

Fair Competition

Fairer Wettbewerb

公平竞争

Férová soutěž

Fair konkurrence

Eerlijke mededinging

Concurrence loyale

Reilu kilpailu

Θεμιτός ανταγωνισμός

Tisztességes Verseny

Concorrenza leale

公正競争

공정한 경쟁

Persaingan Wajar

Rettferdig konkurranse

Uczciwa konkurencja

Concorrência Justa

Competencia leal

Rättvis konkurrens

Adil Rekabet

การแข่งขันอย่างเป็นธรรม



Table of Contents

Fair Competition	2
Fairer Wettbewerb	5
公平竞争	8
Férová soutěž	11
Fair konkurrence	14
Eerlijke mededinging	17
Concurrence loyale	20
Reilu kilpailu	23
Θεμιτός ανταγωνισμός	26
Tisztességes verseny	30
Concorrenza leale	33
公正競争	36
공정한 경쟁	39
Persaingan Wajar	42
Rettferdig konkurranse	45
Uczciwa konkurencja	48
Concorrência justa	51
Competencia leal	54
Rättvis konkurrens	57
Adil Rekabet	60
การแข่งขันอย่างเป็นธรรม	63
Document management	66

Fair Competition

Our principle

We support free and fair competition.

Policy

HOERBIGER competes openly and fairly in the marketplace at all levels of its supply and value chains. HOERBIGER complies fully with all relevant competition laws.

Implementation

Competition laws apply to the interaction between companies on the same market level as well as between companies at different levels of the value and supply chains (i.e., vendors, manufacturers, distributors, customers). HOERBIGER Personnel should be aware that the company may at the same time act at different levels of the supply and value chains. So, in relation to other market participants HOERBIGER can be a manufacturer, vendor, customer, or distributor at the same time – and in all instances competitive situations are possible. HOERBIGER Personnel must exercise high levels of diligence in any interaction with competitors and other market players.

HOERBIGER Personnel are expected to strictly follow all applicable competition laws. They must follow the advice of the Corporate Compliance and Legal Departments, as well as external legal counsel.

Prohibited agreements

HOERBIGER Personnel shall not propose or enter into agreements with other market participants which may influence any aspect of their commercial activity. This includes, but is not limited to, any verbal or written agreement or implicit understanding regarding:

- prices, discounts or rebates,
- sales territories or customers,
- allocation of market segments or types of products or services,
- limitation of production capacity and production plans,
- dictating resale prices to distributors,
- bidding processes or participation in tenders,
- research and development,
- limiting business with suppliers, customers, or distributors,
- employment-related terms such as salaries or recruitment.

Prohibited information sharing

HOERBIGER Personnel shall not share competition-relevant information with competitors which may influence any aspect of their commercial activity. This includes, but is not limited to, information sharing regarding:

- prices,
- discounts or rebates,
- costs, profits or profit margins,
- marketing and promotions,
- product or service offerings,
- production capacity and production plans,
- the distribution of products in markets,
- bidding processes or participation in tenders,
- research and development,
- conditions of sale or purchase,
- employment-related information such as salaries or recruitment strategies.

If HOERBIGER Personnel receive such information from another market participant by accident, e.g., in a misdirected e-mail, they must not take notice of the information. They must not distribute or store the information in the company. The misdirected information must be deleted immediately. In addition, HOERBIGER Personnel shall inform the offending party that the information was rejected and destroyed and that HOERBIGER does not wish to receive such information in the future.

The enforcement of competition laws is very strict. Competition authorities work on the assumption that as soon as competition-relevant information is shared between competitors, companies adapt their market behavior. It does not matter whether it was intended to restrict competition, or whether market behavior was in fact adapted.

Collection and use of market intelligence

HOERBIGER may obtain information about its markets, including its competitors, in the normal course of business. Market intelligence shall be obtained only from legally permitted sources and by legal means. In forward looking market intelligence, data must be sufficiently aggregated so that information cannot be attributed to other market participants.

All business decisions shall be based on HOERBIGER's own market evaluations and without coordination or collusion with other market participants. This includes decisions on

- target markets and customers,
- products and service offerings,
- means of bringing these products and services to customers,
- pricing and terms and conditions of sale, and
- participation in bidding processes.
- mergers, acquisitions and divestments

Collaboration with competitors

HOERBIGER may work with competitors on clearly defined projects that do not restrict competition (e.g., in certain consortia bidding for customer contracts). HOERBIGER may also collaborate with competitors in research and development, purchasing and marketing or development of technical norms and standards.

Before entering into such collaborations, legal advice shall be taken. All such collaborations shall be based on written agreements which set out the rights and obligations of each party and provide appropriate safeguards to comply with relevant competition laws.

Participation and memberships in industry and business associations

HOERBIGER supports and is active in various industry associations and technical and professional organizations. HOERBIGER Personnel shall exercise due care that any contact with competitors in such organizations complies with competition laws.

Industry associations may collect general and aggregated information about the economic environment and business situation of its members. HOERBIGER may participate in such surveys. If members of an industry association share or solicit competition-relevant information HOERBIGER Personnel must abstain from it. If such situations arise during industry association meetings HOERBIGER Personnel shall ask the chairperson to stop potentially unlawful behaviors. If this is unsuccessful HOERBIGER Personnel must leave the event or meeting.

Anti-trust compliance in employment relations

HOERBIGER competes with almost all other market participants for talent. HOERBIGER thrives to be an attractive employer and retain employees with its successful business, unique company culture and opportunities for personal growth and development. HOERBIGER Personnel must not share information about the terms of employment, remuneration or benefit systems with other companies. It is prohibited to agree with other companies not to hire from each other (non-poach agreement) or any other type of restriction on the free choice of employment.

Information about penalties and fines

Violation of competition laws are serious offenses in most jurisdictions. Violations may be punished in the country where the company or the Group are domiciled, as well as those jurisdictions where its products or services have been sold. Punishments include fines of up to 10% of HOERBIGER's global group turnover (e.g., under EU competition law). Also, in some jurisdictions individuals may be punished with fines or imprisonment (e.g., in Germany or the U.S.). Moreover, the company may have to pay damages to business partners or may be excluded from future public or private contracts.

Fairer Wettbewerb

Unser Grundsatz

Wir unterstützen einen freien und fairen Wettbewerb.

Policy

HOERBIGER konkurriert auf allen Ebenen seiner Liefer- und Werteketten transparent und frei am Markt. HOERBIGER erfüllt vollumfänglich alle maßgeblichen wettbewerbsrechtlichen Vorschriften.

Implementierung

Wettbewerbsrechtliche Vorschriften gelten für die Interaktionen zwischen Unternehmen auf demselben Marktniveau sowie zwischen Unternehmen auf unterschiedlichen Ebenen der Werte- und Lieferketten (d.h. Anbieter, Hersteller, Vertriebshändler und Kunden). Mitarbeitenden von HOERBIGER sollte bewusst sein, dass das Unternehmen gleichzeitig auf unterschiedlichen Ebenen der Liefer- und Werteketten aktiv sein kann. So kann HOERBIGER im Verhältnis zu anderen Marktteilnehmern gleichzeitig Hersteller, Anbieter, Kunde oder Vertriebshändler sein – und in allen Fällen sind Wettbewerbssituationen möglich. Mitarbeitende von HOERBIGER müssen bei jedweden Interaktionen mit Wettbewerbern und anderen Marktakteuren ein hohes Maß an Sorgfalt walten lassen.

HOERBIGER erwartet von seinen Mitarbeitenden, dass diese alle anwendbaren wettbewerbsrechtlichen Vorschriften strikt befolgen. Sie haben den Empfehlungen der Abteilungen Corporate Compliance und Legal sowie externer rechtlicher Berater zu folgen.

Verbotene Absprachen

Mitarbeitende von HOERBIGER dürfen keine Absprachen mit anderen Marktteilnehmern vorschlagen oder treffen, die ihre Geschäfte in irgendeiner Art und Weise beeinflussen können. Hiervon umfasst sind unter anderem jedwede mündlichen oder schriftlichen Vereinbarungen sowie stillschweigende Abreden über:

- Preise, Nachlässe oder Rabatte
- Verkaufsgebiete oder Kunden
- die Aufteilung von Marktsegmenten oder bestimmten Arten von Produkten bzw. Dienstleistungen
- Begrenzungen von Produktionskapazität und Produktionsplänen
- das Diktieren von Wiederverkaufspreisen gegenüber Vertriebshändlern
- Bieterverfahren oder die Beteiligung an Ausschreibungen
- Forschung und Entwicklung
- die Einschränkung von Geschäften mit Lieferanten, Kunden oder Vertriebshändlern
- Beschäftigungsbezogene Bedingungen wie Gehälter oder Personalbeschaffung

Verbotener Informationsaustausch

Mitarbeitende von HOERBIGER dürfen wettbewerbsrelevante Informationen, die ihre Geschäfte in irgendeiner Art und Weise beeinflussen können, nicht an Mitbewerber weitergeben. Hiervon umfasst sind unter anderem jedwede Informationen über:

- Preise
- Nachlässe bzw. Rabatte
- Kosten, Gewinne oder Gewinnmargen
- Werbemaßnahmen und Aktionen
- Produkt- bzw. Dienstleistungsangebote
- Produktionskapazität und Produktionspläne
- den Vertrieb von Produkten in Märkten
- Bieterverfahren oder die Beteiligung an Ausschreibungen
- Forschung und Entwicklung
- Verkaufs- bzw. Einkaufsbedingungen
- Beschäftigungsbezogene Bedingungen wie Gehälter oder Strategien der Personalbeschaffung

Sofern Mitarbeitende von HOERBIGER derartige Informationen zufällig von einem anderen Marktteilnehmer erhalten, z. B. durch eine fehlgeleitete E-Mail, dürfen sie die betreffenden Informationen nicht beachten. Sie dürfen derartige Informationen weder im Unternehmen verbreiten noch speichern. Die fehlgeleiteten Informationen sind unverzüglich zu löschen. Darüber hinaus haben Mitarbeitende von HOERBIGER die richtlinienverletzende Partei darüber zu unterrichten, dass die Informationen zurückgewiesen und vernichtet wurden und dass HOERBIGER derartige Informationen in Zukunft nicht mehr erhalten will.

Die Durchsetzung wettbewerbsrechtlicher Vorschriften wird strikt verfolgt. Die Wettbewerbsbehörden arbeiten unter der Annahme, dass Unternehmen ihr Marktverhalten anpassen, sobald wettbewerbsrelevante Informationen zwischen Konkurrenten ausgetauscht werden. Es spielt keine Rolle, ob eine Beschränkung des Wettbewerbes beabsichtigt war oder das Marktverhalten tatsächlich angepasst wurde.

Sammlung und Verwendung von Marktintelligenz

HOERBIGER gelangt im Zuge seines üblichen Geschäftsgangs gegebenenfalls an Informationen über seine Märkte, einschließlich in Bezug auf seine Konkurrenten. Marktintelligenz darf nur aus rechtlich zulässigen Quellen und mit rechtlich zulässigen Mitteln eingeholt werden. Bei zukunftsorientierter Marktintelligenz sind die Daten hinreichend zu aggregieren, damit die Informationen keinen anderen Marktteilnehmern zugeordnet werden können.

Sämtliche Geschäftsentscheidungen sind auf die eigenen Marktbeurteilungen von HOERBIGER zu stützen – ohne Koordination oder Absprachen mit anderen Marktteilnehmern. Derartige Entscheidungen betreffen unter anderem

- Zielmärkte und Kunden
- Produkt- und Dienstleistungsangebote
- Mittel zur Vermarktung dieser Produkte und Dienstleistungen an Kunden
- Preise und Verkaufsbedingungen

- die Beteiligung an Bieterverfahren
- Zusammenschlüsse, Erwerbungen und Veräußerungen

Zusammenarbeit mit Wettbewerbern

HOERBIGER arbeitet gegebenenfalls mit Wettbewerbern gemeinsam an klar definierten Projekten, die den Wettbewerb nicht beschränken (z. B. im Rahmen bestimmter Bieterkonsortien für Kundenverträge). Gegebenenfalls kooperiert HOERBIGER auch mit Wettbewerbern in der Forschung und Entwicklung, beim Einkauf und Marketing oder in der Entwicklung technischer Normen und Standards.

Vor einer derartigen Zusammenarbeit ist rechtlicher Rat einzuholen. Sämtliche derartigen Kooperationen müssen auf schriftlichen Vereinbarungen beruhen, in denen die Rechte und Pflichten der jeweiligen Parteien dargelegt sind und geeignete Sicherheitsvorkehrungen zur Einhaltung der maßgeblichen wettbewerbsrechtlichen Vorschriften getroffen werden.

Beteiligung und Mitgliedschaften in Industrie- und Unternehmensverbänden

HOERBIGER unterstützt verschiedene Industrieverbände sowie technische und fachliche Organisationen, unter anderem durch eine aktive Beteiligung. Mitarbeitende von HOERBIGER müssen mit der angemessenen Sorgfalt darauf achten, dass jeder Vertrag mit Wettbewerbern in derartigen Organisationen die wettbewerbsrechtlichen Vorschriften erfüllt.

Industrieverbände sammeln gegebenenfalls allgemeine und aggregierte Daten über das wirtschaftliche Umfeld und die Geschäftslage ihrer Mitglieder. HOERBIGER kann an derartigen Umfragen teilnehmen. Sofern Mitglieder eines Industrieverbandes wettbewerbsrelevante Informationen weitergeben oder erbitten, so haben Mitarbeitende von HOERBIGER hiervon Abstand zu nehmen. Sollten derartige Situationen während der Versammlung eines Industrieverbandes auftreten, haben Mitarbeitende von HOERBIGER den Vorsitzenden zu bitten, ein potenziell rechtswidriges Verhalten zu unterbinden. Sofern dies nicht erfolgreich ist, haben Mitarbeitende von HOERBIGER die Veranstaltung bzw. Versammlung zu verlassen.

Wettbewerbskonformes Verhalten in Beschäftigungsverhältnissen

HOERBIGER konkurriert mit nahezu allen anderen Marktteilnehmern um Talente. HOERBIGER will sich als attraktiver Arbeitgeber präsentieren und Mitarbeitende durch sein erfolgreiches Geschäft, eine einzigartige Unternehmenskultur sowie Chancen für persönliches Wachstum und Weiterentwicklung binden. Mitarbeitende von HOERBIGER dürfen keine Informationen über die Beschäftigungsbedingungen, Vergütungs- oder Sozialleistungssysteme an andere Unternehmen weitergeben. Absprachen mit anderen Unternehmen, gegenseitig keine Mitarbeiter abzuwerben (Abwerbverbotsvereinbarungen) bzw. jede andere Art der Beschränkung der freien Wahl des Arbeitsplatzes sind verboten.

Informationen zu Sanktionen und Bußgeldern

Verstöße gegen wettbewerbsrechtliche Vorschriften stellen in den meisten Rechtsordnungen ein schwerwiegendes Vergehen dar. Verstöße können in dem Land sanktioniert werden, in dem das Unternehmen bzw. der Konzern ansässig ist, aber auch in den Ländern, in denen die Produkte bzw. Dienstleistungen des Unternehmens verkauft wurden. Eine Bestrafung umfasst Bußgelder von bis zu 10 % des weltweiten Konzernumsatzes von HOERBIGER (z. B. nach dem EU-Wettbewerbsrecht). Auch drohen in einigen Ländern Einzelpersonen Bußgelder oder Haftstrafen (z. B. in Deutschland oder in den USA). Darüber hinaus muss das Unternehmen gegebenenfalls Schadensersatz an Geschäftspartner zahlen oder wird von zukünftigen öffentlichen oder privaten Auftragsvergaben ausgeschlossen.

公平竞争

我们的原则

我们支持自由公平的竞争。

政策

HOERBIGER 在其供应链和价值链的各个环节都公开公平地参与市场竞争。HOERBIGER 完全遵守所有相关竞争法。

实施

竞争法适用于同一市场级别的公司之间以及价值链和供应链在不同层面的公司（即供应商、制造商、分销商、客户）之间的相互竞争。HOERBIGER 职员应该意识到，公司业务可能同时处在供应链和价值链的不同层面。因此，对于其他市场参与者而言，HOERBIGER 可以同时是制造商、供应商、客户或分销商，在所有情况下都可能出现竞争现象。HOERBIGER 职员在与竞争对手或其他市场参与者接触时，都必须恪尽职守。

HOERBIGER 职员应严格遵守所有适用的竞争法。务必听从 Corporate Compliance and Legal Departments 及外部法律顾问的相关建议。

禁止协议

HOERBIGER 职员不得向其他市场参与者提议或订立 影响 其任何商业活动的协议。这包括但不限于有关以下内容的任何口头或书面协议或隐含理解：

- 价格、折扣或回扣；
- 分配销售区域或客户；
- 划分细分市场或产品或服务类型；
- 生产能力和生产计划的缺陷；
- 决定给分销商的转售价格；
- 招标过程或参与招标；
- 研发；
- 限制与供应商、客户或分销商的业务；
- 与雇用有关的条款，如薪资或招聘。

禁止信息共享

HOERBIGER 职员不得与竞争对手共享可能会影响其任何商业活动的任何竞争方面的信息。这包括但不限于有关以下的信息共享：

- 价格；
- 折扣或回扣；
- 成本、利润或利润率；
- 营销和促销；
- 提供的产品或服务；
- 生产能力和生产计划；
- 产品在市场上分销；
- 招标过程或参与招标；
- 研发；
- 销售或购买条款；
- 与雇用有关的信息，如薪资或招聘战略。

若 HOERBIGER 职员从其他市场参与者意外获得此类信息，例如，在错发的电子邮件中，他们不应注意到此类信息。他们不得在公司内部分发或存储信息。错发的信息应立刻删除。此外，HOERBIGER 职员应通知违规方，该信息已被拒绝和销毁，HOERBIGER 今后不希望再收到此类信息。

竞争法的实施非常严格。竞争委员会假设，一旦竞争者之间共享了与竞争有关的信息，企业就会调整其市场行为。至于其目的是否在于限制竞争，或者其市场行为实际上是否得到了调整，这并不重要。

市场情报的收集与使用

HOERBIGER 以在正常业务过程中获取有关其市场（包括竞争对手）的信息。市场情报只能从合法许可的来源通过合法手段获得。在前瞻性市场情报中，数据必须充分汇总，以防将信息情报归因于其他市场参与者。

所有业务决策均应基于 HOERBIGER 自己的市场评估，不得与其他市场参与者进行协调或串通。包括关于以下事项的决策：

- 目标市场和客户；
- 提供的产品或服务；
- 向客户提供这些产品和服务的方式；
- 定价和销售条款；
- 参与竞标过程；
- 合并、收购和撤资。

与竞争对手合作

对于明确定义的不妨碍竞争的项目（例如，在联合竞标客户合同时），HOERBIGER 可以与竞争对手合作。HOERBIGER 还可以在研发、采购和营销或技术规范 and 标准的制定方面与竞争对手合作。

在进行这种合作之前，应征询法律意见。所有此类合作均应事先订立书面协议，规定各方的权利和义务，并规定适当的保障措施以遵守相关的竞争法。

参与行业及企业协会和会员资格

HOERBIGER 支持并积极参与多个行业协会以及技术和专业组织。HOERBIGER 职员应格外谨慎，确保与此类组织中的竞争对手的任何接触均符合竞争法。

行业协会可能收集其成员的经济环境和经营状况等常规信息并汇总。HOERBIGER 积极参与此类问卷调查。若有行业协会成员分享或索取与竞争有关的信息，HOERBIGER 职员必须回避。若在行业协会会议期间出现此类情况，HOERBIGER 职员应要求协会主席制止潜在的非法行为。若未奏效，HOERBIGER 职员必须离开该活动或会议。

雇佣关系中的反垄断合规

HOERBIGER 与几乎所有其他市场参与者争夺人才。HOERBIGER 以其成功的业务、独特的企业文化以及个人成长与发展的机会，努力成为一个有吸引力的雇主，并留住员工。HOERBIGER 职员不得与其他公司分享有关雇用条款、薪酬或福利制度的信息。禁止与其他公司达成不互相聘用的协议（禁止偷猎协议）或其他任何类型的自由择业限制。

处罚和罚款条例

在大多数辖区中，违反竞争法都是严重的罪行。在公司或集团所在的国家/地区以及产品或服务销售地所在的司法管辖区违反竞争法律可能会受到惩罚。处罚包括最高高达 HOERBIGER 集团全球营业额 10% 的罚款（例如欧盟竞争法）。此外，在某些司法管辖区 个人可能会被处以罚款或监禁（例如在德国或美国）。而且，公司还可能必须向商业伙伴支付赔偿金，或者可能被剥夺其在未来签订公共或私人合同的资格。

Férová soutěž

Náš princip

Podporujeme svobodnou a férovou soutěž.

Zásady

Společnost HOERBIGER soutěží na trhu otevřeně a čestně na všech úrovních svých dodavatelských a hodnotových řetězců. Společnost HOERBIGER soutěží na trhu otevřeně a spravedlivě a plně dodržuje všechny příslušné zákony o hospodářské soutěži.

Implementace

Zákony o hospodářské soutěži se vztahují na interakci mezi společnostmi na stejné úrovni trhu i mezi společnostmi na různých úrovních hodnotového a dodavatelského řetězce (tj. prodejci, výrobci, distributoři, zákazníci). Zaměstnanci společnosti HOERBIGER by si měli uvědomit, že společnost může současně působit na různých úrovních dodavatelského a hodnotového řetězce. Ve vztahu k ostatním účastníkům trhu tak může být HOERBIGER současně výrobcem, prodejcem, zákazníkem i distributorem - a ve všech případech jsou možné konkurenční situace. Zaměstnanci společnosti HOERBIGER musí při jakékoli interakci s konkurenty a dalšími účastníky trhu postupovat s vysokou mírou obezřetnosti.

Od zaměstnanců společnosti HOERBIGER se očekává, že budou přísně dodržovat všechny platné zákony o hospodářské soutěži. Musí se řídit radami podnikového oddělení Corporate Compliance a právního oddělení, jakož i externích právních poradců.

Zakázané dohody

Zaměstnanci společnosti HOERBIGER nesmí navrhovat ani uzavírat dohody s jinými účastníky trhu, které by mohly ovlivnit jakýkoli aspekt jejich obchodní činnosti. To zahrnuje mimo jiné jakoukoliv verbální nebo písemnou dohodu nebo implicitní porozumění týkající se těchto záležitostí:

- ceny, slevy nebo rabaty,
- prodejní území nebo zákazníci,
- rozdělení segmentů trhu nebo typů výrobků či služeb,
- omezení výrobní kapacity a výrobních plánů,
- diktování prodejních cen distributorům,
- nabídková řízení nebo účast ve výběrových řízeních,
- výzkum a vývoj,
- omezení obchodu s dodavateli, zákazníky nebo distributory,
- podmínky související se zaměstnáním, jako jsou platy nebo nábor zaměstnanců.

Zakázané sdílení informací

Zaměstnanci společnosti HOERBIGER nesmějí sdílet s konkurenty informace týkající se hospodářské soutěže, které by mohly ovlivnit jakýkoli aspekt jejich obchodní činnosti. To zahrnuje mimo jiné sdílení informací o těchto záležitostech:

- ceny,
- slevy nebo rabaty,
- náklady, zisky nebo ziskové marže,
- marketing a propagace,
- nabídky produktů nebo služeb,
- výrobní kapacita a výrobní plány,
- distribuce produktů na trzích,
- nabídková řízení nebo účast ve výběrových řízeních,
- výzkum a vývoj,
- podmínky prodeje nebo nákupu,
- informace týkající se zaměstnání, jako jsou platy nebo náborové strategie.

Pokud zaměstnanci společnosti HOERBIGER obdrží takovou informaci od jiného účastníka trhu náhodou, např. v chybně zaslaném e-mailu, nesmí ji vzít na vědomí. Tyto informace nesmí ve společnosti šířit ani uchovávat. Chybně zadané informace musí být okamžitě vymazány. Kromě toho personál společnosti HOERBIGER informuje stranu, která se dopustila pochybení, že informace byly odmítnuty a zničeny a že si společnost HOERBIGER nepřejí takové informace v budoucnu přijímat.

Prosazování zákonů o hospodářské soutěži je velmi přísné. Orgány pro hospodářskou soutěž vycházejí z předpokladu, že jakmile jsou mezi soutěžiteli sdíleny informace relevantní pro hospodářskou soutěž, společnost přizpůsobí své chování na trhu. Nezáleží na tom, zda bylo jeho cílem omezit hospodářskou soutěž nebo zda bylo chování na trhu skutečně přizpůsobeno.

Sběr a využití informací o trhu

Firma HOERBIGER může v rámci běžné obchodní činnosti získávat informace o svých trzích, a to včetně svých konkurentů. Informace o trhu lze získávat pouze od legálně povolených zdrojů a legálními prostředky. V případě výhledových tržních informací musí být údaje dostatečně agregované, aby nebylo možné informace přisoudit jiným účastníkům trhu.

Všechna obchodní rozhodnutí musí být založena na vlastních tržních hodnoceních společnosti HOERBIGER, bez koordinace nebo dohody s ostatními účastníky trhu. To zahrnuje rozhodnutí o těchto záležitostech

- cílové trhy a zákazníci,
- nabídky produktů a služeb,
- způsob, jak tyto produkty a služby dodávat zákazníkům,
- ceny a podmínky prodeje,
- účast v nabídkových řízeních,
- fúze, akvizice a prodeje.

Spolupráce s konkurenty

Společnost HOERBIGER může spolupracovat s konkurenty na jasně vymezených projektech které neomezují hospodářskou soutěž (např. v určitých konsorciích ucházejících se o zakázky zákazníků). Společnost HOERBIGER může také spolupracovat s konkurenty v oblasti výzkumu a vývoje, nákupu a marketingu nebo vývoje technických norem a standardů.

Před uzavřením takové spolupráce je třeba získat právní poradenství. Veškerá taková spolupráce musí být založena na písemných dohodách, které stanoví práva a povinnosti každé strany a poskytují vhodné záruky pro dodržování příslušných zákonů o hospodářské soutěži.

Účast a členství v průmyslových a obchodních sdruženích

Společnost HOERBIGER podporuje a je aktivní v různých průmyslových asociacích a technických a profesních organizacích. Zaměstnanci společnosti HOERBIGER vynaloží náležitou péči, aby jakýkoliv kontakt s konkurenty v takových organizacích byl v souladu se zákony o hospodářské soutěži.

Odvětvová sdružení mohou shromažďovat obecné a souhrnné informace o ekonomickém prostředí a obchodní situaci svých členů. Společnost HOERBIGER se může takových průzkumů účastnit. Pokud členové oborového sdružení sdílejí nebo vyžadují informace týkající se hospodářské soutěže, musí se jich zaměstnanci společnosti HOERBIGER zdržet. Pokud k takovým situacím dojde během zasedání oborového sdružení, personál společnosti HOERBIGER požádá předsedajícího o zastavení potenciálně protiprávního chování. Pokud se to nepodaří, musí zaměstnanci společnosti HOERBIGER akci nebo setkání opustit.

Dodržování antimonopolních pravidel v pracovních právních vztazích

Společnost HOERBIGER soutěží o talenty s téměř všemi ostatními účastníky trhu. Společnost HOERBIGER se snaží být atraktivním zaměstnavatelem a udržet si zaměstnance díky úspěšnému podnikání, jedinečné firemní kultuře a možnostem osobního růstu a rozvoje. Personál společnosti HOERBIGER nesmí sdílet informace o pracovních podmínkách, odměňování nebo systémech výhod s jinými společnostmi. Je zakázáno dohodnout se s jinými společnostmi, že nebudou navzájem zaměstnávat své zaměstnance (dohoda o nepřevzetí), nebo jakýkoli jiný typ omezení svobodné volby zaměstnání.

Informace o sankcích a pokutách

Porušení zákonů o hospodářské soutěži je ve většině jurisdikcí vážným přestupkem. Porušení může být potrestáno v zemi, kde má společnost nebo skupina sídlo, a také v těch jurisdikcích, kde byly její produkty nebo služby prodány. Tresty zahrnují pokuty až do výše 10 % celosvětového obratu skupiny HOERBIGER (např. podle práva hospodářské soutěže EU). Také v některých právních řádech mohou být osoby potrestány pokutou nebo odnětím svobody (např. v Německu nebo USA). Kromě toho může být společnost nucena zaplatit obchodním partnerům náhradu škody nebo může být vyloučena z budoucích veřejných či soukromých zakázek.

Fair konkurrence

Vores principper

Vi støtter en fri og fair konkurrence.

Politik

HOERBIGER konkurrerer åbent og fair på markedet på alle niveauer af sine forsynings- og værdikæder. HOERBIGER overholder al relevant konkurrencelovgivning fuldt ud.

Implementering

Konkurrencelovgivningen gælder for interaktionen mellem virksomheder på samme markedsniveau samt mellem virksomheder på forskellige niveauer af værdi- og forsyningskæder (dvs. forhandlere, producenter, distributører, kunder). Medarbejdere hos HOERBIGER skal være opmærksomme på, at virksomheden kan agere på forskellige niveauer af forsynings- og værdikæder på samme tid. Så i forhold til andre markedsdeltagere kan HOERBIGER være producent, forhandler, kunde eller distributør på samme tid – og i alle tilfælde er der mulighed for konkurrencesituationer. Medarbejdere hos HOERBIGER skal udvise en høj grad af omhu ved enhver form for interaktion med konkurrenter og andre markedsaktører.

Medarbejdere hos HOERBIGER forventes at følge al gældende konkurrencelovgivning omhyggeligt. De skal følge anvisningerne fra Corporate Compliance og juridisk afdeling samt udefrakommende juridisk rådgivning.

Forbudte aftaler

Medarbejdere hos HOERBIGER må ikke foreslå eller indgå aftaler med andre markedsdeltagere, som kan begrænse nogen aspekter af deres kommercielle aktiviteter. Dette omfatter, men er ikke begrænset til, enhver mundtlig eller skriftlig aftale eller underforstået aftale vedrørende:

- priser, nedslag eller rabatter,
- salgsområder eller kunder,
- tildeling af markedssegmenter eller typer af produkter eller tjenester,
- begrænsning af produktionskapacitet og produktionsplaner,
- bestemmelse af videresalgspriser for distributørerne,
- udbudsprocesser eller deltagelse i licitationstilbud,
- forskning og udvikling,
- begrænsning af forretning med leverandører, kunder eller distributører,
- ansættelsesrelaterede vilkår som f.eks. løn eller rekruttering.

Forbudt deling af oplysninger

Medarbejdere hos HOERBIGER må ikke dele konkurrencerelevante oplysninger med konkurrenter, som kan påvirke nogen aspekter af deres kommercielle aktiviteter. Dette omfatter, men er ikke begrænset til, deling af oplysninger vedrørende:

- priser,
- nedslag eller rabatter,
- omkostninger, overskud eller overskudsmargener,
- markedsføring og salgsfremstød,
- udbud af produkter og tjenesteydelser,
- produktionskapacitet og produktionsplaner,
- distribuering af produkter på markeder,
- udbudsprocesser eller deltagelse i licitationstilbud,
- forskning og udvikling,
- betingelser for salg og køb,
- ansættelsesrelaterede oplysninger som f.eks. strategier for løn eller rekruttering.

Hvis medarbejdere hos HOERBIGER modtager sådanne oplysninger fra en anden markedsdeltager ved et uheld, f.eks. i en fejladresseret e-mail, må de ikke tage disse oplysninger med i deres overvejelser. De må ikke distribuere eller gemme oplysningerne i virksomheden. De fejladresserede oplysninger skal slettes med det samme. Derudover skal medarbejdere hos HOERBIGER informere den krænkende part om, at oplysningerne blev afvist og destrueret, og at HOERBIGER ikke ønsker at modtage sådanne oplysninger fremover.

Håndhævelsen af konkurrencelovgivningen er meget streng. Konkurrencemyndighederne arbejder ud fra en antagelse om, at så snart konkurrencerelevante oplysninger deles mellem konkurrenter, tilpasser virksomheder deres markedsadfærd. Det er ikke væsentligt, om det var hensigten at begrænse konkurrence, eller om markedsadfærden faktisk blev tilpasset.

Indsamling og brug af markedsoplysninger

HOERBIGER kan indhente oplysninger om sine markeder, herunder om sine konkurrenter, i forbindelse med den normale forretningsgang. Markedsoplysninger må kun indhentes fra lovligt tilladte kilder og med lovlige midler. For markedsoplysninger om den fremadrettede udvikling skal data samles på en sådan måde, at oplysningerne ikke kan tilskrives andre markedsdeltagere.

Alle forretningsbeslutninger skal være baseret på HOERBIGERs egne markedsvurderinger og uden koordinering eller hemmelige aftaler med andre markedsdeltagere. Dette indbefatter afgørelser om:

- målmarkeder og kunder,
- udbud af produkter og tjenesteydelser,
- midler til at levere disse produkter og tjenester til kunderne,
- prisfastsættelse og vilkår og salgsbetingelser,
- deltagelse i udbudsprocesser,
- fusioner, overtagelser og afhændelser.

Samarbejde med konkurrenter

HOERBIGGER kan arbejde sammen med konkurrenter i klart definerede projekter, der ikke begrænser konkurrence (f.eks. i visse konsortier, der byder på kundekontrakter). HOERBIGGER kan også samarbejde med konkurrenter inden for forskning og udvikling, indkøb og markedsføring eller udvikling af tekniske normer og standarder.

Inden sådanne samarbejder indgås, skal der indhentes juridisk rådgivning. Alt sådant samarbejde skal være baseret på skriftlige aftaler, som fastlægger hver parts rettigheder og forpligtelser og indeholder passende sikkerhedsforanstaltninger for at overholde den relevante konkurrencelovgivning.

Deltagelse i og medlemskab af branche- og erhvervsorganisationer

HOERBIGGER støtter og er aktiv i forskellige brancheforeninger og tekniske og professionelle organisationer. Medarbejdere hos HOERBIGGER skal sørge for, at enhver kontakt med konkurrenter i sådanne organisationer er i overensstemmelse med konkurrencelovgivningen.

Brancheforeninger kan indsamle generelle og aggregerede oplysninger om medlemmernes økonomiske miljø og forretningssituation. HOERBIGGER kan deltage i sådanne undersøgelser. Hvis medlemmer af en brancheforening deler eller anmoder om konkurrencerelevante oplysninger, skal medarbejdere hos HOERBIGGER afholde sig fra disse aktiviteter. Hvis sådanne situationer opstår under møder i brancheforeninger, skal medarbejdere hos HOERBIGGER bede forpersonen om at stoppe potentielt ulovlig adfærd. Hvis dette ikke lykkes, skal medarbejderne hos HOERBIGGER forlade begivenheden eller mødet.

Overholdelse af kartellovgivningen i medarbejderrelationer

HOERBIGGER konkurrerer med næsten alle andre markedsdeltagere om talentfulde medarbejdere. HOERBIGGER trives med at være en attraktiv arbejdsgiver og fastholder medarbejdere med sin succesfulde forretning, unikke virksomhedskultur og muligheder for personlig vækst og udvikling. Medarbejdere hos HOERBIGGER må ikke dele oplysninger om ansættelsesvilkår, aflønning eller fordelssystemer med andre virksomheder. Det er forbudt at indgå aftaler med andre virksomheder om ikke at ansætte hinandens medarbejdere (ikke-hvervningsaftale) eller en anden type begrænsning af et frit valg af ansættelse.

Oplysninger om straffe og bøder

Overtrædelse af konkurrencelovgivningen er en alvorlig lovovertrædelse i de fleste jurisdiktioner. Overtrædelser kan straffes i det land, hvor virksomheden eller koncernen er hjemmehørende, samt i de jurisdiktioner, hvor virksomhedens produkter eller tjenester er blevet solgt. Straffene omfatter bøder på op til 10 % af HOERBIGERs globale koncernomsætning (f.eks. i henhold til EU's konkurrencelovgivning). Derudover kan enkeltpersoner i nogle jurisdiktioner straffes med bøder eller fængselsstraf (f.eks. i Tyskland eller USA). Desuden kan virksomheden blive tvunget til at betale erstatning til forretningspartnere eller blive udelukket fra fremtidige offentlige eller private kontrakter.

Eerlijke mededinging

Ons grondbeginsel

Wij steunen vrije en eerlijke concurrentie.

Beleid

HOERBIGER concurreert open en eerlijk op de markt op alle niveaus van de toeleverings- en waardeketens. HOERBIGER houdt zich volledig aan alle relevante mededingingswetten.

Implementatie

Mededingingswetten zijn van toepassing op de interactie tussen bedrijven op hetzelfde marktniveau en tussen bedrijven op verschillende niveaus van de waarde- en toeleveringsketens (d.w.z. verkopers, fabrikanten, distributeurs, klanten). Het personeel van HOERBIGER moet zich ervan bewust zijn dat het bedrijf tegelijkertijd op verschillende niveaus van de toeleverings- en waardeketens actief kan zijn. In relatie tot andere marktdeelnemers kan HOERBIGER dus tegelijkertijd fabrikant, verkoper, klant of distributeur zijn - en in alle gevallen zijn concurrerende situaties mogelijk. Het personeel van HOERBIGER moet een hoge mate van zorgvuldigheid betrachten in elke interactie met concurrenten en andere marktspelers.

Van het personeel van HOERBIGER wordt verwacht dat het alle toepasselijke mededingingswetten strikt naleeft. De personeelsleden moeten het advies opvolgen van de afdelingen Corporate Compliance en Legal en van externe juridische adviseurs.

Verboden overeenkomsten

Het personeel van HOERBIGER zal geen overeenkomsten met andere marktdeelnemers aangaan die enig aspect van hun commerciële activiteit kunnen beïnvloeden. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, elke mondelinge of schriftelijke overeenkomst of impliciete afspraak betreffende:

- prijzen, kortingen of rabatten,
- verkoopgebieden of klanten,
- toewijzing van marktsegmenten of soorten producten of diensten,
- beperking van productiecapaciteit en productieplannen,
- het opleggen van wederverkoopprijzen aan distributeurs,
- biedprocedures of deelname in aanbestedingen,
- onderzoek en ontwikkeling,
- het beperken van zaken met leveranciers, klanten of distributeurs,
- werkgerelateerde termen zoals salarissen of aanwerving.

Verboden uitwisseling van informatie

HOERBIGER-personeel mag geen voor de concurrentie relevante informatie met concurrenten delen die van invloed kan zijn op enig aspect van hun commerciële activiteiten. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, het delen van informatie met betrekking tot:

- prijzen,
- kortingen of rabatten,
- kosten, winsten of winstmarges,
- marketing en promoties,
- product- of dienstenaanbod,
- productiecapaciteit en productieplannen,
- de distributie van producten op de markten,
- biedprocedures of deelname in aanbestedingen,
- onderzoek en ontwikkeling,
- verkoop- of aankoopvoorwaarden,
- werkgerelateerde informatie zoals salarissen of aanwervingsstrategieën.

Indien het personeel van HOERBIGER dergelijke informatie per ongeluk van een andere marktdeelnemer ontvangt, bijvoorbeeld in een verkeerd geadresseerde e-mail, dan dient het geen kennis te nemen van de informatie. De personeelsleden mogen de informatie niet verspreiden of opslaan in het bedrijf. De verkeerd doorgestuurde informatie moet onmiddellijk worden verwijderd. Bovendien zal het personeel van HOERBIGER de overtredende partij informeren dat de informatie is geweigerd en vernietigd en dat HOERBIGER dergelijke informatie in de toekomst niet meer wenst te ontvangen.

De handhaving van de mededingingswetten is zeer streng. Mededingingsautoriteiten gaan ervan uit dat bedrijven hun marktgedrag aanpassen zodra concurrentierelevante informatie wordt uitgewisseld tussen concurrenten. Het maakt niet uit of het de bedoeling was om de concurrentie te beperken of dat het marktgedrag daadwerkelijk werd aangepast.

Verzameling en gebruik van marktinformatie

HOERBIGER kan in het kader van de normale bedrijfsuitoefening informatie verkrijgen over zijn markten, met inbegrip van zijn concurrenten. Marktinformatie wordt uitsluitend verkregen uit wettelijk toegestane bronnen en met wettige middelen. Bij toekomstgerichte marktinformatie moeten gegevens voldoende worden samengevoegd zodat informatie niet kan worden toegeschreven aan andere marktdeelnemers.

Alle zakelijke beslissingen moeten gebaseerd zijn op eigen marktbeoordelingen van HOERBIGER, zonder coördinatie of collusie met andere marktspelers. Dit omvat besluiten over

- doelmarkten en klanten,
- producten en dienstenaanbod,
- middelen om deze producten en diensten bij de klanten te brengen,
- prijzen en verkoopsvoorwaarden,
- deelname aan biedprocedures,
- fusies, overnames en afstotingen.

Samenwerking met concurrenten

HOERBINGER kan met concurrenten samenwerken aan duidelijk omschreven projecten die de concurrentie niet beperken (bijv. in bepaalde consortia die meedingen naar opdrachten van klanten). HOERBINGER kan ook samenwerken met concurrenten op het gebied van onderzoek en ontwikkeling, inkoop en marketing of de ontwikkeling van technische normen en standaarden.

Alvorens dergelijke samenwerkingsverbanden aan te gaan, dient juridisch advies te worden ingewonnen. Al deze samenwerkingsverbanden zijn gebaseerd op schriftelijke overeenkomsten waarin de rechten en plichten van elke partij worden uiteengezet en die de nodige waarborgen bieden om te voldoen aan de relevante mededingingswetten.

Deelname aan en lidmaatschappen van branche- en bedrijfsverenigingen

HOERBINGER ondersteunt en is actief in diverse brancheverenigingen en technische en beroepsorganisaties. Het personeel van HOERBINGER dient er zorg voor te dragen dat elk contact met concurrenten in dergelijke organisaties in overeenstemming is met het mededingingsrecht.

Brancheverenigingen mogen algemene en geaggregeerde informatie verzamelen over het economische klimaat en de bedrijfssituatie van hun leden. HOERBINGER kan deelnemen aan dergelijke onderzoeken. Als leden van een branchevereniging concurrentierelevante informatie delen of vragen, moet het personeel van HOERBINGER zich hiervan onthouden. Als dergelijke situaties zich voordoen tijdens bijeenkomsten van de branchevereniging, dient het personeel van HOERBINGER de voorzitter te vragen een einde te maken aan mogelijk onwettig gedrag. Als dit niet lukt, moet het personeel van HOERBINGER het evenement of de bijeenkomst verlaten.

Naleving van antitrustregels in arbeidsrelaties

HOERBINGER concurreert met bijna alle andere marktdeelnemers om talent. HOERBINGER streeft ernaar een aantrekkelijke werkgever te zijn en werknemers te behouden met zijn succesvolle bedrijf, unieke bedrijfscultuur en mogelijkheden voor persoonlijke groei en ontwikkeling. Personeel van HOERBINGER mag geen informatie over arbeidsvoorwaarden, belonings- of uitkeringssystemen met andere bedrijven delen. Het is verboden om met andere bedrijven af te spreken dat ze elkaar niet in dienst nemen (non-poach overeenkomst) of enige andere vorm van beperking van de vrije keuze van tewerkstelling.

Informatie over sancties en boetes

Overtreding van het mededingingsrecht is in de meeste rechtsgebieden een ernstige overtreding. Overtredingen kunnen worden bestraft in het land waar de onderneming of de Groep is gevestigd, alsook in de rechtsgebieden waar haar producten of diensten worden verkocht. De straffen omvatten boetes tot 10% van de wereldwijde groepsomzet van HOERBINGER (bijvoorbeeld krachtens de EU-concurrentiewetgeving). Ook kunnen in sommige rechtsgebieden personen worden gestraft met boetes of een gevangenisstraf (bijv., in Duitsland of de V.S.). Bovendien moet de onderneming mogelijk schadevergoeding betalen aan zakenpartners of kan zij worden uitgesloten van toekomstige openbare of particuliere contracten.

Concurrence loyale

Notre principe

Nous soutenons la concurrence libre et loyale.

Politique

HOERBIGER se comporte en concurrent franc et loyal sur le marché à tous les niveaux de ses chaînes d'approvisionnement et de génération de valeur. HOERBIGER respecte pleinement l'ensemble de la législation relative à la concurrence.

Mise en œuvre

La législation relative à concurrence s'applique à l'interaction entre les entreprises opérant au même niveau de marché, ainsi qu'entre les entreprises opérant à des niveaux différents des chaînes d'approvisionnement et de génération de valeur (c.-à-d. fournisseurs, fabricants, distributeurs, clients). Le personnel de HOERBIGER doit avoir conscience que l'entreprise peut agir simultanément à différents niveaux des chaînes de génération de valeur et d'approvisionnement. De la sorte HOERBIGER peut, par rapport à d'autres intervenants sur le marché, être simultanément un fabricant, fournisseur, client ou distributeur, et dans tous ces rôles des situations de concurrence sont possibles. Le personnel de HOERBIGER doit faire preuve d'un haut niveau de diligence dans toute interaction avec des concurrents et d'autres acteurs du marché.

Il est attendu du personnel de HOERBIGER qu'il respecte de manière stricte l'ensemble des lois relatives à la concurrence. Il doit suivre les conseils des départements de Corporate Compliance et Juridique, ainsi que ceux d'un conseiller juridique externe.

Accords interdits

Le personnel de HOERBIGER s'interdit de proposer ou conclure des accords, avec des concurrents, susceptibles d'influencer tout aspect de leur activité commerciale. Cela inclut, sans s'y limiter, tout accord verbal ou écrit ou toute entente implicite sur ceci :

- les prix, rabais ou remises,
- les territoires de vente ou clients,
- l'attribution de segments de marché ou types de produits ou services,
- la limitation de la capacité de production et des programmes de production,
- l'imposition de prix de revente aux distributeurs,
- les processus de soumission d'offres ou la participation à des appels d'offres,
- la recherche et le développement,
- la limitation des affaires avec des fournisseurs, clients ou distributeurs,
- les conditions en lien avec l'emploi telles que les salaires ou le recrutement.

Partage interdit de l'information

Le personnel de HOERBIGER s'interdit de partager avec des concurrents toute information, pertinente pour la concurrence, susceptible d'influencer tout aspect de leur activité commerciale. Cela inclut, sans s'y limiter, le partage de l'information relative à ceci :

- Prix,
- les rabais ou remises,
- les coûts, bénéfices et marges bénéficiaires,
- le marketing et les promotions,
- les offres de produits ou services,
- la capacité de production et les programmes de production,
- la distribution de produits sur les marchés,
- les processus de soumission d'offres ou la participation à des appels d'offres,
- la recherche et le développement,
- les conditions de vente ou d'achat,
- les informations en lien avec l'emploi telles que les salaires ou les stratégies de recrutement.

Si le personnel de HOERBIGER reçoit par hasard une telle information d'un autre intervenant sur le marché, p. ex. dans un e-mail non adressé au bon destinataire, il doit ignorer l'information qu'elle contient. Il s'interdit de distribuer ou de stocker cette information dans l'entreprise. L'information mal acheminée doit être immédiatement effacée. En outre, le personnel de HOERBIGER informera la partie fautive que l'information reçue a été rejetée et détruite et que HOERBIGER ne souhaite pas recevoir une telle information à l'avenir.

La législation gouvernant la concurrence fait l'objet d'une application très stricte. Les autorités chargées de faire respecter la concurrence présupposent que dès que des informations pertinentes sur la concurrence sont partagées entre concurrents, les entreprises adaptent leur comportement sur le marché. Peu importe que l'intention ait été de restreindre la concurrence ou qu'en fait le comportement sur le marché ait été adapté.

Collecte et utilisation de renseignements sur le marché

HOERBIGER peut être amenée à obtenir des informations concernant ses marchés, y compris ses concurrents, durant le cours normal des affaires. Les renseignements sur le marché ne doivent être obtenus que de sources juridiquement autorisées et par des moyens légaux. Dans les renseignements prospectifs sur le marché, les données doivent avoir été suffisamment agrégées pour que l'information ne permette pas de remonter vers d'autres intervenants sur le marché.

Toutes les décisions commerciales devront reposer sur les propres évaluations du marché par HOERBIGER et sans coordination ni collusion avec d'autres intervenants sur le marché. Cela inclut des décisions portant sur

- les marchés et clients cibles,
- les produits et offres de services,
- les moyens de fournir ces produits et services aux clients,
- la tarification, les termes et conditions de vente,
- la participation aux processus d'appel d'offres,
- les fusions, acquisitions et désinvestissements.

Coopération avec des concurrents

HOERBIGER est en droit de coopérer avec des concurrents sur des projets clairement définis, qui ne restreignent pas la concurrence (p. ex. dans certains consortiums de soumission d'offres en vue d'obtenir des contrats clients). HOERBIGER est également en droit de coopérer avec des concurrents par exemple dans la recherche et le développement, les achats et le marketing ou le développement de normes et standards techniques.

Avant de conclure de telles coopérations, il convient de recueillir des conseils juridiques. Toutes ces coopérations reposeront sur des accords écrits définissant les droits et obligations de chaque partie et fournissant des garanties appropriées afin de respecter les lois pertinentes en matière de concurrence.

Participation et adhésions à des associations industrielles et commerciales

HOERBIGER soutient et est active dans différentes associations industrielles et organisations techniques et professionnelles. Le personnel de HOERBIGER doit effectuer une vérification diligente afin de veiller à ce que tout contact avec des concurrents dans de telles organisations soit conforme aux lois sur la concurrence.

Les associations industrielles peuvent recueillir des informations générales et agrégées sur l'environnement économique et la situation commerciale de leurs membres. HOERBIGER est en droit de participer à de telles enquêtes. Si des membres d'une association industrielle partagent ou sollicitent des informations pertinentes en termes de concurrence, le personnel de HOERBIGER doit s'abstenir de les recevoir ou fournir. Si de telles situations surgissent pendant des réunions d'association industrielles, le personnel de HOERBIGER demandera au/à la président-e de stopper des comportements potentiellement illégaux. Si cette demande reste infructueuse, le personnel de HOERBIGER devra quitter le lieu de l'événement ou de la réunion.

Compliance antitrust dans les relations de travail

En matière de prospection des talents, HOERBIGER est en concurrence avec presque tous les intervenants sur le marché. HOERBIGER œuvre pour être un employeur attractif et pour fidéliser ses employés moyennant des activités commerciales réussies, une culture d'entreprise unique en son genre et des opportunités de croissance et de développement du personnel. Le personnel HOERBIGER s'interdit de partager avec d'autres entreprises l'information sur les termes et conditions de l'emploi, de la rémunération ou des régimes de prestations. Il est interdit de convenir avec d'autres entreprises de ne pas recruter leur personnel (accord de non-débauchage) ou tout autre type de restriction affectant le libre choix de l'emploi.

Informations sur les pénalités et amendes

La violation des lois sur la concurrence constitue des délits graves dans la plupart des juridictions. Les violations peuvent être sanctionnées dans le pays dans lequel l'entreprise ou le Groupe sont domiciliés, ainsi que dans les juridictions où ses produits ou services ont été vendus. Les sanctions comprennent des amendes pouvant représenter jusqu'à 10 % du chiffre d'affaires mondial du groupe HOERBIGER (p. ex. en vertu de la législation de l'UE sur la concurrence). De même, dans certaines juridictions, des personnes physiques peuvent être condamnées à des amendes ou peines d'emprisonnement (p. ex. en Allemagne ou aux États-Unis). De plus, l'entreprise peut avoir à payer des dommages et intérêts aux partenaires commerciaux ou peut être exclue de futurs contrats publics ou privés.

Reilu kilpailu

Periaatteemme

Tuemme vapaata ja reilua kilpailua.

Käytänne

HOERBIGER kilpailee avoimesti ja reilusti markkinoilla kaikilla sen toimitus- ja arvoketjujen tasoilla. HOERBIGER noudattaa täysin kaikkia asiaankuuluvia kilpailulakeja.

Toteutus

Kilpailulakeja sovelletaan samalla markkinatasolla olevien yritysten väliseen toimintaan sekä arvo- ja toimitusketjujen eri tasoilla olevien yritysten väliseen toimintaan (esim. myyjät, valmistajat, jakelijat ja asiakkaat). HOERBIGERin henkilöstön on tiedostettava, että yritys voi toimia toimitus- ja arvoketjujen eri tasoilla samanaikaisesti. HOERBIGER voi siis olla muihin markkinaosapuoliin nähden valmistaja, myyjä, asiakas tai jakelija samanaikaisesti – ja kaikissa tilanteissa saattaa esiintyä kilpailua. HOERBIGERin henkilöstön on oltava erittäin huolellisia toimiessaan kilpailijoiden ja muiden markkinoilla toimivien kanssa.

HOERBIGERin henkilöstön on noudatettava tarkkaan kaikkia sovellettavia kilpailulakeja. Heidän on noudatettava Corporate Compliance -osaston ja lakiasiainosastojen sekä ulkoisen laillisen neuvonantajan neuvoja.

Kielletyt sopimukset

HOERBIGERin henkilöstö ei saa ehdottaa muille markkinaosapuolille sopimuksia tai suostua muiden markkinaosapuolten kanssa sopimuksiin, jotka saattavat vaikuttaa johonkin kaupallisen toiminnan osa-alueeseen. Tämä käsittää muun muassa kaikki sanalliset tai kirjalliset sopimukset taikka hiljaisen yhteisymmärryksen, jotka koskevat seuraavia:

- hinnat, alennukset tai hyvitykset
- myyntialueet tai asiakkaat
- markkinasegmenttien taikka tuotetyyppien tai palvelutyyppien jakaminen
- tuotantokapasiteetin rajoittaminen ja tuotantosuunnitelmat
- jälleenmyyntihintojen määrittäminen jakelijoille
- tarjousprosessit tai osallistuminen tarjouskilpailuihin
- tutkimus ja kehitys
- liiketoiminnan rajoittaminen tavarantoimittajien, asiakkaiden tai jakelijoiden kanssa
- työsuhteeseen liittyvät ehdot, kuten palkat ja rekrytoiminen.

Kiellettyjen tietojen jakaminen

HOERBIGERin henkilöstö ei saa jakaa kilpailijoille kilpailutilanteeseen liittyvää tietoa, joka saattaa vaikuttaa johonkin kaupallisen toiminnan osa-alueeseen. Tämä käsittää muun muassa seuraavien tietojen jakamisen:

- hinnat
- alennukset tai hyvitykset
- kustannukset, voitot tai voittomarginaalit
- markkinointi ja kampanjat
- tuote- tai palvelutarjonta
- tuotantokapasiteetti ja tuotantosuunnitelmat
- tuotteiden jakelu markkinoilla
- tarjousprosessit tai osallistuminen tarjouskilpailuihin
- tutkimus ja kehitys
- myynti- tai hankintaehdot
- työsuhteeseen liittyvät tiedot, kuten palkat ja rekrytoimisstrategiat.

Jos HOERBIGERin henkilöstö saa tällaista tietoa toiselta markkinaosapuolelta vahingossa, esimerkiksi väärään osoitteeseen lähetetyssä sähköpostissa, he eivät saa ottaa tietoa huomioon. He eivät saa jakaa tai tallentaa tietoa yrityksessä. Väärin osoitettu tieto on poistettava välittömästi. Sen lisäksi HOERBIGERin henkilöstön on ilmoitettava toiselle osapuolelle, että tieto on hylätty ja tuhattu eikä HOERBIGER toivo saavansa tällaista tietoa tulevaisuudessa.

Kilpailulakien täytäntöönpano on erittäin tiukkaa. Kilpailuviranomaisten lähtökohtana on, että jos kilpailuun liittyvää tietoa jaetaan kilpailijoiden kesken, yritykset muokkaavat käyttäytymistään markkinoilla. Sillä ei ole merkitystä, onko tieto tarkoitettu rajoittamaan kilpailua tai muokataanko käyttäytymistä markkinoilla tosiasiallisesti.

Markkinatietojen kerääminen ja käyttö

HOERBIGER voi kerätä tietoja markkinoistaan, kilpailijat mukaan lukien, normaalin liiketoiminnan puitteissa. Markkinatietoja on hankittava ainoastaan laillisesti sallituista lähteistä ja laillisin keinoin. Tulevaisuuteen katsovassa markkinatiedossa dataa on aggregoitava riittävästi, jotta tietoa ei voida liittää muihin markkinaosapuoliin.

Kaikkien liiketoimintaan liittyvien päätösten on perustuttava HOERBIGERin omiin markkina-arvioihin, ilman muiden markkinaosapuolten kanssa tehtyjä sopimuksia tai kilpailunvastaista yhteistyötä. Tähän sisältyvät päätökset seuraavista:

- kohdemarkkinat ja -asiakkaat
- tuotteiden ja palvelujen tarjonnat
- tavat näiden tuotteiden ja palvelujen toimittamiseksi asiakkaille
- hinnoittelu ja myyntiehdot
- osallistuminen tarjouskilpailuihin
- sulautumat, yritysostot ja investointien purkaminen.

Yhteistyö kilpailijoiden kanssa

HOERBIGER voi työskennellä yhdessä kilpailijoiden kanssa selkeästi määritetyissä projekteissa, jotka eivät rajoita kilpailua (esim. tietyinä yhteenliittymänä asiakassopimuksista tarjottaessa). HOERBIGER voi myös tehdä yhteistyötä kilpailijoiden kanssa tutkimuksessa ja kehityksessä, hankinnoissa ja markkinoinnissa tai teknisten normien ja standardien kehittämisessä.

Ennen tällaiseen yhteistyöhön ryhtymistä on pyydettävä oikeudellisia neuvoja. Kaikkien tällaisten yhteistöiden on perustuttava kirjallisiin sopimuksiin, joissa määritellään kunkin osapuolen oikeudet ja velvollisuudet ja annetaan asianmukaiset takeet vastaavien kilpailulakien noudattamiselle.

Osallistuminen toimiala- ja yrittäjäjärjestöjen toimintaan sekä jäsenyydet toimiala- ja yrittäjäjärjestöissä

HOERBIGER tukee useita toimialajärjestöjä sekä teknisiä ja ammatillisia organisaatioita ja toimii niissä aktiivisesti. HOERBIGERin henkilöstön on ehdottomasti varmistettava, että yhteys kilpailijoihin tällaisissa organisaatioissa on kilpailulakien mukaista.

Toimialajärjestöt voivat kerätä yleisiä ja aggregoituja tietoja jäsentensä taloussympäristöstä ja liiketoimintatilanteesta. HOERBIGER voi osallistua sellaisiin tutkimuksiin. Jos toimialajärjestön jäsenet jakavat tai pyytävät kilpailuun liittyvää tietoa, HOERBIGERin henkilöstön on kieltäydyttävä siitä. Jos tällaisia tilanteita syntyy toimialajärjestöjen tapaamisissa, HOERBIGERin henkilöstön on pyydettävä puheenjohtajaa keskeyttämään mahdollisesti laitton käyttäytyminen. Jos se ei onnistu, HOERBIGERin henkilöstön on poistuttava tapahtumasta/kokouksesta.

Kilpailusääntöjen noudattaminen työsuhteissa

HOERBIGER kilpailee lähes kaikkien markkinaosapuolten kanssa kyvykkyyksistä. HOERBIGER pyrkii olemaan houkutteleva työnantaja ja pitämään työntekijät mukana menestyksekkäällä liiketoiminnallaan, ainutlaatuisella yrityskulttuurillaan sekä tarjoamalla mahdollisuuksia henkilökohtaiseen kasvuun ja kehitykseen. HOERBIGERin henkilöstö ei saa jakaa tietoa työsuhteidensa ehdoista, palkkauksesta tai etujärjestelmistä muille yrityksille. Muiden yritysten kanssa ei saa sopia olla palkkaamatta toistensa työntekijöitä eikä muunlaisesta vapaan työsuhteen valinnan rajoittamisesta saa sopia.

Tietoja rangaistuksista ja sakoista

Kilpailulakien rikkomukset ovat vakavia rikoksia useimmilla lainkäyttöalueilla. Rikkomuksista saatetaan rangaista maassa, josta yritys tai konserni on kotoisin, sekä niillä lainkäyttöalueella, joilla sen tuotteita tai palveluita on myyty. Rangaistuksiin kuuluvat sakot, joiden suuruus voi olla jopa 10 % HOERBIGERin globaalista liikevaihdosta (esim. EU:n kilpailulainsäädännön mukaisesti). Myös joillain lainkäyttöalueilla yksittäisiä henkilöitä voidaan rangaista sakoilla tai vankeudella (esim. Saksassa tai Yhdysvalloissa). Lisäksi yritys saattaa joutua maksamaan vahingoista liikekumppaneille tai siltä voidaan kieltää osallistuminen julkisiin tai yksityisiin sopimuksiin.

Θεμιτός ανταγωνισμός

Οι αρχές μας

Υποστηρίζουμε τον ελεύθερο και θεμιτό ανταγωνισμό.

Πολιτική

Η HOERBIGER ανταγωνίζεται ανοιχτά και δίκαια στην αγορά, σε όλα τα επίπεδα των αλυσίδων εφοδιασμού και αξίας. Η HOERBIGER συμμορφώνεται απόλυτα με τους σχετικούς νόμους περί ανταγωνισμού.

Υλοποίηση

Οι νόμοι περί ανταγωνισμού διέπουν την αλληλεπίδραση μεταξύ των εταιρειών τόσο στο ίδιο επίπεδο αγοράς όσο και στα διάφορα επίπεδα των αλυσίδων εφοδιασμού και αξίας (π. χ. προμηθευτές, μεταποιητές, διανομείς, πελάτες). Το προσωπικό της HOERBIGER οφείλει να έχει υπόψη ότι η εταιρεία μπορεί να ενεργεί ταυτόχρονα σε πολλά επίπεδα των αλυσίδων εφοδιασμού και αξίας. Συνεπώς, σε σχέση με άλλους συμμετέχοντες της αγοράς, η HOERBIGER μπορεί να ενεργεί ταυτόχρονα με τον ρόλο του μεταποιητή, του προμηθευτή, του πελάτη ή του διανομέα και δη σε όλες τις περιστάσεις που επιτρέπουν ανταγωνιστικές καταστάσεις. Τα μέλη του προσωπικού της HOERBIGER οφείλουν να επιδεικνύουν υψηλό επίπεδο επιμέλειας στις συναναστροφές με ανταγωνιστές και άλλους παράγοντες της αγοράς.

Τα μέλη του προσωπικού της HOERBIGER οφείλουν να ακολουθούν κατά γράμμα όλους τους ισχύοντες νόμους περί ανταγωνισμού. Θα πρέπει να ακολουθούν τις υποδείξεις του Τμήματος εταιρικής συμμόρφωσης και του Νομικού τμήματος, καθώς και των εξωτερικών νομικών συμβούλων.

Απαγορευμένες συμφωνίες

Τα μέλη του προσωπικού της HOERBIGER δεν μπορούν να προτείνουν ή να συνάψουν συμφωνίες με άλλους συμμετέχοντες της αγοράς, οι οποίες επηρεάζουν οποιαδήποτε πτυχή της εμπορικής τους δραστηριότητας. Οι εν λόγω συμφωνίες περιλαμβάνουν ενδεικτικά οποιαδήποτε λεκτική ή γραπτή συμφωνία ή άρρητη συνεννόηση σχετικά με:

- τιμές, εκπτώσεις ή επιστροφές,
- περιοχές πωλήσεων ή πελάτες,
- κατανομή τμημάτων της αγοράς ή τύπων προϊόντων ή υπηρεσιών,
- περιορισμό της παραγωγικής ικανότητας,
- υπαγόρευση τιμών μεταπώλησης σε διανομείς,
- διαδικασίες υποβολής προσφορών ή συμμετοχή σε διαγωνισμούς,
- έρευνα και ανάπτυξη,
- περιορισμό της επιχειρηματικής δραστηριότητας με προμηθευτές, πελάτες ή διανομείς,
- εργασιακές συνθήκες, όπως αμοιβές ή πρόσληψη.

Κοινοποίηση απαγορευμένων συμφωνιών

Τα μέλη του προσωπικού της HOERBIGER δεν μπορούν να κοινοποιούν ευαίσθητες πληροφορίες σε ανταγωνιστές, οι οποίοι ενδέχεται να επηρεάσουν οποιαδήποτε πτυχή της εμπορικής τους δραστηριότητας. Τα στοιχεία αυτά περιλαμβάνουν ενδεικτικά την κοινοποίηση πληροφοριών σχετικά με:

- τιμές,
- εκπτώσεις ή επιστροφές,
- κόστη, έσοδα ή περιθώρια κέρδους,
- ενέργειες marketing και προσφορές,
- προσφορές προϊόντων ή υπηρεσιών,
- παραγωγική ικανότητα,
- διανομή προϊόντων σε αγορές,
- διαδικασίες υποβολής προσφορών ή συμμετοχή σε διαγωνισμούς,
- έρευνα και ανάπτυξη,
- όρους πώλησης ή αγοράς,
- πληροφορίες σχετικά με εργασιακές συνθήκες, όπως αμοιβές ή στρατηγικές πρόσληψης ατόμων.

Σε περίπτωση που κάποιο μέλος του προσωπικού της HOERBIGER λάβει κατά λάθος τέτοιου είδους πληροφορίες από κάποιον άλλον συμμετέχοντα της αγοράς, π. χ. αποστολή e-mail σε λάθος παραλήπτη, οφείλει να μη λάβει υπόψη τις εν λόγω πληροφορίες. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να μεταβιβάσει ή να αποθηκεύσει τις πληροφορίες εντός της εταιρείας. Τυχόν πληροφορίες που εστάλησαν σε λάθος παραλήπτη πρέπει να σβηστούν αμέσως. Επιπλέον, το μέλος του προσωπικού της HOERBIGER οφείλει να ενημερώσει το θιγόμενο μέρος ότι οι πληροφορίες απορρίφθηκαν και καταστράφηκαν και ότι η HOERBIGER δεν επιθυμεί να λάβει τέτοιου είδους πληροφορίες στο μέλλον.

Η τήρηση της νομοθεσίας περί ανταγωνισμού επιβάλλεται αυστηρά. Οι αρχές ανταγωνισμού θεωρούν δεδομένο ότι οι εταιρείες προσαρμόζουν τη συμπεριφορά τους στην αγορά μετά από κοινοποίηση ευαίσθητων πληροφοριών από ανταγωνιστές. Δεν έχει σημασία εάν η κοινοποίηση αποσκοπούσε στον περιορισμό του ανταγωνισμού ή εάν όντως προσαρμόστηκε η συμπεριφορά της αγοράς.

Συλλογή και χρήση πληροφοριών της αγοράς

Η HOERBIGER μπορεί να λάβει πληροφορίες σχετικά με τις αγορές της, συμπεριλαμβανομένων των ανταγωνιστών της, στο πλαίσιο των κανονικών επιχειρηματικών της δραστηριοτήτων. Οι πληροφορίες της αγοράς πρέπει να λαμβάνονται μόνο από νόμιμα επιτρεπόμενες πηγές και με νόμιμα μέσα. Σε περίπτωση πληροφοριών που σχετίζονται με μελλοντικές εξελίξεις της αγοράς, τα δεδομένα θα πρέπει να δομούνται έτσι ώστε οι πληροφορίες να μην μπορούν να αποδοθούν σε άλλους συμμετέχοντες της αγοράς.

Όλες οι επιχειρηματικές αποφάσεις πρέπει να βασίζονται σε αξιολογήσεις της αγοράς από την HOERBIGER και χωρίς συντονισμό ή συνεννόηση με άλλους συμμετέχοντες της αγοράς. Αυτό περιλαμβάνει αποφάσεις που αφορούν

- αγορές-στόχους και πελάτες,
- προσφορές προϊόντων και υπηρεσιών,
- μέσα προσφοράς αυτών των προϊόντων και υπηρεσιών στους πελάτες,
- τιμολόγηση και όρους και προϋποθέσεις πώλησης,
- συμμετοχή σε διαδικασίες υποβολής προσφορών,
- συγχωνεύσεις, εξαγορές και εκποιήσεις.

Συνεργασία με ανταγωνιστές

Η HOERBIGER μπορεί να συνεργαστεί με ανταγωνιστές σε σαφώς προσδιορισμένα έργα που δεν περιορίζουν τον ανταγωνισμό (π.χ. πιθανές κοινοπραξίες για συμβάσεις πελατών). Η HOERBIGER δύναται επίσης να συνεργαστεί με ανταγωνιστές στο πλαίσιο της έρευνας και της ανάπτυξης, των προμηθειών και του μάρκετινγκ ή της ανάπτυξης τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών.

Η σύναψη τέτοιων συνεργασιών προϋποθέτει πρωτύτερη νομική συμβουλή. Οι συνεργασίες αυτού του είδους πρέπει να βασίζονται σε γραπτές συμφωνίες που ορίζουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις κάθε συμβαλλόμενου μέρους και παρέχουν κατάλληλες εγγυήσεις για τη συμμόρφωση με τη σχετική νομοθεσία περί ανταγωνισμού.

Συμμετοχή και προσχώρηση σε βιομηχανικές και επιχειρηματικές ενώσεις

Η HOERBIGER υποστηρίζει και συμμετέχει σε διάφορες βιομηχανικές ενώσεις και σε τεχνικές και επαγγελματικές οργανώσεις. Τα μέλη του προσωπικού της HOERBIGER οφείλουν να επιδεικνύουν τη δέουσα επιμέλεια, ώστε η επαφή με ανταγωνιστές στα πλαίσια αυτών των οργανώσεων να συμμορφώνεται με τους νόμους περί ανταγωνισμού.

Οι βιομηχανικές ενώσεις δύνανται να συλλέξουν γενικές και ομαδοποιημένες πληροφορίες σχετικά με το οικονομικό περιβάλλον και την επιχειρηματική κατάσταση των μελών τους. Η HOERBIGER μπορεί να συμμετάσχει σε έρευνες αυτού του τύπου. Σε περίπτωση που μέλη μιας βιομηχανικής ένωσης κοινοποιήσουν ή ζητήσουν ευαίσθητες πληροφορίες, τα μέλη του προσωπικού της HOERBIGER οφείλουν να λάβουν αποστάσεις. Εάν προκύψουν τέτοιες καταστάσεις κατά τη διάρκεια συσκέψεων της βιομηχανικής ένωσης, τα μέλη του προσωπικού της HOERBIGER θα πρέπει να ζητήσουν από τον/την επικεφαλής της συνάντησης να βάλει τέλος σε δυνητικά παράνομες συμπεριφορές. Εάν η προτροπή αυτή δεν ευοδώσει τα μέλη του προσωπικού της HOERBIGER οφείλουν να αποχωρήσουν από την εκδήλωση ή τη συνάντηση.

Συμμόρφωση με τους αντιμονοπωλιακούς κανόνες στο πλαίσιο των εργασιακών σχέσεων

Η HOERBIGER ανταγωνίζεται σχεδόν όλους τους συμμετέχοντες της αγοράς για την ανεύρεση ταλέντων. Η HOERBIGER επιδιώκει να είναι ένας ελκυστικός εργοδότης και να διατηρεί τους υπαλλήλους της μέσω της επιτυχημένης εμπορικής της δραστηριότητας, της μοναδικής εταιρικής κουλτούρας της, καθώς και ευκαιριών προσωπικής ανάπτυξης και εξέλιξης. Τα μέλη του προσωπικού της HOERBIGER δεν πρέπει να κοινοποιούν πληροφορίες σχετικά με τους όρους απασχόλησης, την αμοιβή ή τα συστήματα παροχών σε άλλες εταιρείες. Απαγορεύεται η σύναψη συμφωνιών με άλλες εταιρείες για μη πρόσληψη ατόμων που εργάζονται στις αντίστοιχες εταιρείες (συμφωνία λαθροθηρίας) ή οποιαδήποτε πρακτική περιορίζει την ελεύθερη επιλογή εργασίας.

Πληροφορίες σχετικά με τις κυρώσεις και τα πρόστιμα

Η παραβίαση της νομοθεσίας περί ανταγωνισμού αποτελεί σοβαρό παράπτωμα στις περισσότερες δικαιοδοσίες. Οι παραβιάσεις μπορεί να τιμωρούνται στη χώρα όπου εδρεύει η εταιρεία ή ο όμιλος καθώς και στις δικαιοδοσίες όπου πωλήθηκαν τα προϊόντα ή οι υπηρεσίες της/του. Οι κυρώσεις περιλαμβάνουν πρόστιμα που ανέρχονται σε έως και 10% του κύκλου εργασιών του ομίλου HOERBIGER (π. χ., σύμφωνα με τον νόμο περί ανταγωνισμού της ΕΕ). Επίσης, σε ορισμένες δικαιοδοσίες ενδέχεται να επιβληθούν χρηματικές ποινές ή ποινή φυλάκισης σε άτομα (π. χ., στη Γερμανία ή στη ΗΠΑ). Επιπλέον, η εταιρεία μπορεί να κληθεί να αποζημιώσει επιχειρηματικούς εταίρους ή να αποκλειστεί από τη μελλοντική σύναψη δημόσιων ή ιδιωτικών συμβάσεων.

Tisztességes verseny

Alapelveink

Támogatjuk a szabad és tisztességes versenyt.

Irányelv

A HOERBIGER a nyílt és tisztességes versenyt képviseli a piacon; az ellátási és értékláncainak minden szintjén. A HOERBIGER teljes mértékben betartja az összes vonatkozó versenyszabályt.

Végrehajtás

A versenyjogi szabályok az azonos piaci szinten tevékenykedő vállalatokra, valamint az érték- és ellátási láncok különböző szintjein tevékenykedő vállalatokra (pl.: beszállítók, gyártók, forgalmazók, ügyfelek) közötti interakciókra vonatkoznak. A HOERBIGER személyzetének tudnia kell, hogy a vállalat egyszerre végezhet tevékenységet az ellátási és értékláncok különböző szintjein. Tehát a piaci szereplők közötti interakciókban a HOERBIGER egyidőben lehet gyártó, beszállító, ügyfél vagy forgalmazó is – és minden esetben fordulhatnak elő kompetitív szituációk. A HOERBIGER személyzetének nagy mértékű gondosságot kell tanúsítania minden, a versenytársakkal és egyéb piaci szereplőkkel folytatott interakcióban.

A HOERBIGER személyzetének minden vonatkozó versenyjogi szabályozást szigorúan be kell tartania. Követniük kell a Corporate Compliance (vállalati megfelelés) és a Legal (jogi) részleg, illetve külső jogi tanácsadók útmutatásait.

Tiltott megállapodások

A HOERBIGER munkatársai nem javasolhatnak és nem köthetnek megállapodásokat a versenytársakkal, amelyek befolyásolhatják az üzleti tevékenységeik bármelyik aspektusát. Ez magában foglalja, de nem korlátozódik, bármilyen szóbeli vagy írásbeli megállapodásra vagy implicit egyetértésre, amelyek magukba foglalják az alábbiakat:

- árak, árengedmények vagy kedvezmények,
- értékesítési területek vagy ügyfelek,
- piaci szegmensek vagy termék-/szolgáltatástípusok elosztása,
- termelési kapacitás és gyártási tervek korlátozásai,
- viszonteladói árak diktálása a forgalmazók számára,
- ajánlattételi eljárások vagy pályázatokban való részvétel,
- kutatás és fejlesztés,
- beszállítókkal, ügyfelekkel vagy forgalmazókkal folytatott üzleti korlátozás,
- foglalkoztatással kapcsolatos feltételek, például bérek vagy toborzás.

Tiltott információközlések

A HOERBIGER munkatársai nem közölhetnek olyan versennyel kapcsolatos információt a versenytársakkal, amelyek befolyásolhatják az üzleti tevékenységeik bármelyik aspektusát. Ide tartozik, de nem kizárólagosan, a következőkre nézve történő információközlés:

- árak,
- árendék vagy kedvezmények,
- költségek, nyereségek vagy haszonkulcsok,
- marketing és promóciók,
- termék- vagy szolgáltatás kínálata,
- termelési kapacitás és gyártási tervek,
- termékek forgalmazása a piacokon,
- ajánlattételi eljárások vagy pályázatokban való részvétel,
- kutatás és fejlesztés,
- eladás vagy vásárlás feltételei,
- foglalkoztatással kapcsolatos információk, például bérek vagy toborzási stratégiák.

Ha a HOERBIGER munkatársai véletlenül efféle információkra tesznek szert egy másik piaci szereplőtől, pl. egy rosszul címzett e-mailen keresztül, akkor az információkat figyelmen kívül kell hagyniuk. Ezeknek az információknak a megosztása vagy tárolása a cégen belül szigorúan tilos. A véletlenül kapott információt azonnal törölni kell. Ezenfelül a HOERBIGER munkatársai kötelesek tájékoztatni a szabálysértő felet az információinak törléséről, illetve arról, hogy a HOERBIGER nem kíván efféle információkat kapni a jövőben.

A versenyjogi szabályok végrehajtása rendkívül szigorú. A versenyjogi hatóságok azzal a feltételezéssel működnek, hogy amint két versenytárs versennyel kapcsolatos információt oszt meg egymással, a vállalatok azonnal módosítják piaci magatartásukat. Nem számít, hogy a szándék a verseny korlátozása volt-e vagy hogy valóban történt-e módosítás a piaci magatartásban.

Piaci hírszerzés és felhasználás

A HOERBIGER rendes üzleti tevékenység során információkat szerezhet a piacról, ideértve a versenytársait is. A piaci információk csak törvényesen engedélyezett forrásokból és törvényes eszközökkel szerezhetők be. Az előretekintő piaci információk esetében az adatokat megfelelően össze kell tömöríteni, hogy az egyes információkat ne lehessen más piaci szereplőkhöz kötni.

Minden üzleti döntéshez a HOERBIGER saját piaci értékelését veszi alapul, más piaci szereplőkkel való összehangolás vagy összejátszás nélkül. Ez magában foglalja a következőkre vonatkozó döntéseket:

- célpiacok és ügyfelek,
- termékek és szolgáltatások kínálata,
- a termékek és szolgáltatások eljuttatása az ügyfelekhez,
- árképzés és eladási feltételek,
- részvétel az ajánlattételi folyamatokban,
- egyesülések, felvásárlások és leválasztások.

Együttműködés a versenytársakkal

A HOERBIGER az egyértelműen meghatározott projektekben együttműködhet a versenytársakkal, amennyiben ezek nem korlátozzák a piaci versenyt (pl.: ügyfélszerződésekre tett bizonyos konzorciumi ajánlatok). A HOERBIGER együttműködhet a versenytársakkal, például kutatás és fejlesztés, értékesítés és marketing, vagy műszaki normák és szabványok kidolgozása esetén.

Az együttműködés megkezdése előtt jogi tanácsot szükséges kérni. Minden hasonló együttműködésnek az alapja egy írásbeli megállapodás, ahol meg vannak határozva a felek jogai és kötelezettségei, és megfelelő biztosítékokat vállalnak a vonatkozó versenyjog betartása érdekében.

Ipari és üzleti szövetségekben való részvétel és tagság

A HOERBIGER támogatja és aktív a különféle ipari szövetségekben, valamint műszaki és szakmai szervezetekben. A HOERBIGER munkatársainak megfelelő gondossággal kell eljárniuk, hogy a kapcsolattartás a versenytársakkal efféle szervezeteken belül a versenyjogi szabályoknak megfelelően történjen.

Az ipari szövetségek gyűjthetnek általános és tömörített információkat a tagjaik gazdasági környezetére és üzleti helyzetére vonatkozóan. A HOERBIGER részt vehet efféle felmérésekben. Ha egy ipari szövetség tagjai a verseny szempontjából releváns információkat oszt meg vagy kérelmez, a HOERBIGER munkatársainak tartózkodniuk kell az információközléstől. Ha egy ipari szövetségi ülésen efféle helyzet alakulna ki, a HOERBIGER munkatársainak azonnal kérniük kell a házelnököt, hogy vessen véget az esetlegesen törvénysértő magatartásnak. Ha ez nem lehetséges, akkor a HOERBIGER munkatársainak azonnal távozniuk kell az eseményről vagy értekezletről.

Trösztellenességi megfelelés a munkaviszonyokban

A HOERBIGER majdnem minden más piaci szereplővel versenyez a tehetségekért. A HOERBIGER célja, hogy vonzó munkaadóként jelenjen meg és meg tudja tartani munkavállalóit a sikeres üzleti tevékenységének, egyedi vállalati kultúrájának és személyi növekedési és fejlődési lehetőségeinek segítségével. A HOERBIGER munkatársai nem közölhetnek információkat más vállalatokkal a munkaszerződésük feltételeire, bérezésükre vagy a csoport juttatási rendszereire vonatkozóan. Szigorúan tilos megállapodást kötni más vállalatokkal afelől, hogy nem szerződhetnek egymás munkavállalói közül („elszívás” elleni megállapodás), vagy bármilyen más módon korlátozni a foglalkoztatás szabadságát.

Információ a szankciókról és bírságokról

A versenyjogi szabályok megsértését a legtöbb joghatóság súlyosan bünteti. A jogsértéseket abban az országban kell büntetni, ahol a vállalat vagy a csoport székhelye található, valamint azokban a joghatóságokban, ahol a termékeket vagy szolgáltatásokat értékesítették. A büntetésként kiszabható bírság elérheti a HOERBIGER csoport teljes globális forgalmának 10%-át (pl. az EU versenyjogi szabályai szerint). Ezenkívül, bizonyos joghatóságokban, az egyéneket pénzbírsággal vagy börtönbüntetéssel is büntethetik (pl. Németországban vagy az USA-ban). Ráadásul a vállalatnak kell kifizetnie az üzleti partnerek számára okozott kárt, vagy kizárhatók a jövőbeni köz- vagy magánszerződésekből.

Concorrenza leale

Il nostro principio

Supportiamo una concorrenza libera e leale.

Politica

HOERBIGER compete in modo aperto ed equo sul mercato, a tutti i livelli della catena di approvvigionamento e di valore. HOERBIGER rispetta pienamente tutte le leggi sulla concorrenza pertinenti.

Implementazione

Le leggi sulla concorrenza si applicano all'interazione tra aziende operanti allo stesso livello di mercato, nonché tra aziende che si trovano a livelli diversi della catena di valore e di approvvigionamento (ad es. fornitori, produttori, distributori, clienti). Il Personale di HOERBIGER deve essere consapevole del fatto che l'azienda può agire contemporaneamente a livelli diversi della catena di approvvigionamento e di valore. Per questo motivo HOERBIGER, in relazione ad altri operatori del mercato, può essere allo stesso tempo produttore, fornitore, cliente o distributore, e in tutti i casi è possibile che si verifichino situazioni di concorrenza. Il Personale di HOERBIGER deve agire con un elevato grado di scrupolosità in qualsiasi interazione con concorrenti e altri operatori del mercato.

Il Personale di HOERBIGER è tenuto ad attenersi rigorosamente a tutte le leggi sulla concorrenza applicabili. Deve seguire le indicazioni degli uffici Corporate Compliance e Legal e le consulenze giuridiche esterne.

Divieto di accordi

Il Personale di HOERBIGER non proporrà né stipulerà accordi con altri operatori del mercato che potrebbero influenzare qualsiasi aspetto dell'attività commerciale. Ciò include, a titolo esemplificativo, qualsiasi accordo verbale o scritto o intesa implicita in merito a:

- Prezzi, sconti o riduzioni
- Aree di vendita o clienti
- Assegnazione di segmenti di mercato o tipi di prodotti o servizi
- Limitazione della capacità di produzione e dei piani di produzione
- Imposizione dei prezzi di rivendita ai distributori
- Procedure di gara o partecipazione ad aste
- Ricerca e sviluppo
- Limitazione delle attività commerciali con fornitori, clienti o distributori
- Condizioni legate ai rapporti di lavoro, ad esempio stipendi o assunzioni

Divieto di condivisione delle informazioni

Il Personale di HOERBIGER non condividerà informazioni rilevanti ai fini della concorrenza con concorrenti che potrebbero influenzare qualsiasi aspetto dell'attività commerciale. Ciò comprende, a titolo esemplificativo, la condivisione di informazioni relative a:

- Prezzi
- Sconti o riduzioni
- Costi, profitti o margini di profitto
- Marketing e promozioni
- Offerte di prodotti o servizi
- Capacità di produzione e piani di produzione
- Distribuzione dei prodotti nei mercati
- Procedure di gara o partecipazione ad aste
- Ricerca e sviluppo
- Condizioni di vendita o acquisto
- Informazioni legate ai rapporti di lavoro, ad esempio stipendi o strategie relative alle assunzioni

Se il Personale di HOERBIGER riceve tali informazioni da un altro operatore del mercato per errore, ad esempio all'interno di un'e-mail inviata per sbaglio, non deve prendere nota delle informazioni, condividerle o conservarle all'interno dell'azienda. Le informazioni ricevute per errore devono essere cancellate immediatamente. Il Personale di HOERBIGER dovrà inoltre informare la parte in questione di aver respinto e distrutto tali informazioni e che HOERBIGER non desidera ricevere informazioni di questo tipo in futuro.

L'applicazione delle leggi sulla concorrenza è molto rigida. Le autorità garanti della concorrenza partono dal presupposto che, in caso di condivisione di informazioni rilevanti ai fini della concorrenza con concorrenti, le aziende modificano di conseguenza il loro comportamento sul mercato. Non è rilevante se l'intenzione era limitare la concorrenza o se il comportamento sul mercato è stato effettivamente modificato.

Raccolta e utilizzo delle informazioni di mercato

HOERBIGER può ottenere informazioni sui suoi mercati, compresi i concorrenti, nel normale svolgimento dell'attività. Le informazioni di mercato devono essere ottenute solo da fonti legalmente consentite e con mezzi legali. Nelle informazioni di mercato con un'ottica futura, i dati devono essere sufficientemente aggregati in modo che le informazioni non possano essere attribuite ad altri operatori del mercato.

Tutte le decisioni aziendali devono essere basate sulle valutazioni di mercato di HOERBIGER e senza coordinamento o collusione con altri operatori del mercato. Ciò comprende decisioni relative a:

- Mercati e clienti di riferimento
- Offerte di prodotti e servizi
- Mezzi per portare questi prodotti e servizi ai clienti
- Prezzi e termini e condizioni di vendita
- Partecipazione a procedure di gara
- Fusioni, acquisizioni e cessioni

Collaborazione con i concorrenti

HOERBIGER può lavorare con i concorrenti su progetti chiaramente definiti che non limitano la concorrenza (ad es. in alcuni consorzi che fanno offerte per contratti con i clienti). HOERBIGER può anche collaborare con concorrenti in ricerca e sviluppo, acquisto e marketing o sviluppo di norme e standard tecnici.

Prima di intraprendere tali collaborazioni, è necessaria una consulenza legale. Tutte le collaborazioni di questo tipo devono essere basate su accordi scritti che stabiliscono i diritti e gli obblighi di ciascuna parte e forniscono garanzie adeguate per rispettare le leggi sulla concorrenza pertinenti.

Partecipazione e appartenenza ad associazioni di categoria e imprenditoriali

HOERBIGER supporta ed è attiva in diverse associazioni di categoria e organizzazioni tecniche e professionali. Il Personale di HOERBIGER eserciterà la dovuta attenzione affinché qualsiasi contatto con i concorrenti in tali organizzazioni sia conforme alle leggi sulla concorrenza.

È possibile che le associazioni di categoria raccolgano informazioni generali e aggregate sul contesto economico e sulla situazione aziendale dei suoi membri. HOERBIGER può partecipare a tali sondaggi. Se i membri di un'associazione di categoria condividono o richiedono informazioni rilevanti ai fini della concorrenza, il Personale di HOERBIGER non deve condividerle. Qualora tali situazioni si verifichino nel corso delle riunioni dell'associazione di categoria, il Personale di HOERBIGER chiederà al/alla presidente di porre fine a comportamenti potenzialmente illeciti. Se tale atteggiamento non risulta efficace, il Personale di HOERBIGER dovrà abbandonare l'evento o la riunione.

Compliance antitrust nei rapporti di lavoro

HOERBIGER è in concorrenza con quasi tutti gli operatori del mercato per quanto riguarda la ricerca di personale competente. HOERBIGER punta a essere un datore di lavoro interessante e fidelizzare i dipendenti grazie alla sua attività di successo, alla cultura aziendale unica e alle opportunità di crescita e sviluppo personale. Il Personale di HOERBIGER non deve condividere con altre aziende informazioni sulle condizioni di impiego, sulla retribuzione o su altri sistemi di benefit. È vietato concludere con altre aziende accordi che prevedono di non assumere i rispettivi dipendenti (no-poaching) o qualsiasi altro tipo di limitazione alla libera scelta dell'impiego.

Informazioni su sanzioni e multe

La violazione delle leggi sulla concorrenza è un reato grave nella maggior parte delle giurisdizioni. Le violazioni possono essere punite nel Paese in cui si trova l'azienda o il Gruppo, nonché in quelle giurisdizioni in cui è avvenuta la vendita dei suoi prodotti o servizi. Le sanzioni includono multe fino al 10% del fatturato globale di HOERBIGER Group (ad es. ai sensi della legge dell'UE sulla concorrenza). Inoltre, in alcune giurisdizioni, le persone possono essere punite con multe o reclusione (ad es. in Germania o negli Stati Uniti). Inoltre, l'azienda potrebbe dover risarcire i danni ai partner commerciali o potrebbe essere esclusa da contratti pubblici o privati in futuro.

公正競争

私たちの原則

私たちは、自由で公平な競争をサポートしています。

方針

HOERBIGER は、市場における サプライおよびバリューチェーンのすべてのレベルにおいて、オープンかつ公平に競争しています。HOERBIGER は、関連する競合法をすべて完全に遵守しています。

実施

競合法は、同じ市場における会社間の相互的な影響、および様々なレベルのバリューチェーンとサプライチェーンにおける会社間 (例 ベンダー、メーカー、販売者、顧客) での相互的な影響に適用されます。HOERBIGER Personnel は、会社が、サプライチェーンとバリューチェーンの様々なレベルにおいて、同時に行動していることを認識する必要があります。このため、その他の市場参加者に関連して、HOERBIGER は、同時にメーカー、ベンダー、顧客、または販売者となりえ、またすべてのケースにおいて、競合的な状況が考えられます。HOERBIGER Personnel は、競合社とその他の市場参加者との相互的な影響に関して、高い水準のディリジェンスを実践しなければなりません。

HOERBIGER Personnel には、適用されるすべての競合法を厳密に遵守することが求められます。彼らは、コーポレートコンプライアンスおよび法務部、また外部弁護士の助言に従う必要があります。

禁止された同意

HOERBIGER Personnel は、商業活動のあらゆる観点に 影響 を及ぼす可能性がある、その他市場参加者との同意を提案したり、または同意を結んではなりません。これには、次の事柄に関する口頭または書面による同意や潜在的に含まれた理解が含まれますが、これらに限定されません:

- 価格、割引またはリベート、
- 販売領域または顧客、
- 市場セグメントまたは製品やサービスタイプの割り当て、
- 生産能力または生産計画の制限、
- 再販価格を販売者に指示すること、
- 入札プロセスまたは入札への参加、
- 調査および開発、
- サプライヤー、顧客、販売者との事業の制限、
- 給料や雇用といった、雇用関連の条件。

禁止された情報共有

HOERBIGER Personnel は、商業活動のあらゆる観点に影響を及ぼす可能性がある競合社と、競合関連の情報を共有してはなりません。これには、次の事柄に関する情報共有が含まれますが、これらに限定されません：

- 価格、
- 価格またはリベート、
- コスト、利益または利幅、
- マーケティングおよびプロモーション、
- 製品またはサービスオファー、
- 生産能力または生産計画、
- 市場における製品の割り当て、
- 入札プロセスまたは入札への参加、
- 調査および開発、
- 販売または仕入れ条件、
- 給料や採用戦略といった、雇用関連の条件。

HOERBIGER Personnel が、その他の市場参加者から偶然 (例 誤って送信された E メール) そのような情報を受け取った場合、その情報に注意してはなりません。会社内でこれら情報を拡散したり、保存してはなりません。誤って送信された情報は、速やかに削除しなければなりません。補足して、HOERBIGER Personnel は、該当する送信者に、情報が拒否され、削除されたこと、また HOERBIGER が今後このような情報を受け取りたくないことを通知しなければなりません。

競合法は、非常に厳格に実施されなければなりません。競合当局は、競争に関連する情報が競合社間で共有され次第、会社の市場行動が適合されるという推定に基づいて行動します。この際、意図的に競争が制限されたかどうか、または市場行動が実際に適合されたかどうかは関係ありません。

市場戦略情報の収集と利用

HOERBIGER は、通常の事業を通じて、競合社を含む市場の情報を得ることがあります。市場戦略情報は、必ず法的に許可された情報源から、合法的に得られなければなりません。市場戦略情報に先立って、データを十分に集め、情報がその他市場参加者に帰属すると考えられないようにする必要があります。

すべての事業決定は、HOERBIGER 自身の市場評価に基づいて行い、その他市場参加者との提携や内密の合意なしで決定されなければなりません。これには、以下の決定が該当します

- 対象の市場と顧客、
- 製品およびサービスオファー、
- 製品とサービスを顧客に提供する方法、
- 価格および販売条件の規定、および
- 入札プロセスの参加。
- 合併、獲得、負の投資

競合社との提携

HOERBIGER は、競争を制限しない、明確に定義されたプロジェクト (例 顧客契約のための特定の共同入札) に関して、競合社と提携することができます。さらに HOERBIGER は、調査と開発、仕入れとマーケティング、技術規格や標準の開発において、競合社と提携することができます。

そのような提携を開始する前に、法的な助言を受けるべきです。このような提携はすべて、各関係者の権利と義務を定めた書面による同意に基づかねばならず、関連する競合法を遵守する適切な保護規定を提供するものでなければなりません。

産業および事業者団体への参加とメンバーシップ

HOERBIGER は、様々な産業団体、技術的および職業的組織をサポートし、これらにおいて活動しています。HOERBIGER Personnel は、そのような組織内で競合社と接触する際に、接触することが競合法に従っていることを慎重に確認する必要があります。

産業団体は、メンバーの経済的環境や事業状況に関する一般的かつ総合的な情報を収集することがあります。HOERBIGER は、そのような調査に参加することがあります。産業団体のメンバーが、競争関連の情報を共有したり、要求する場合、HOERBIGER Personnel はこれを控える必要があります。産業団体のミーティング中に、このような状況が発生した場合、HOERBIGER Personnel は、潜在的な非合法行為をやめるように委員長に要求するべきです。この要求が通らなかった場合、HOERBIGER Personnel はイベントまたはミーティングを立ち去る必要があります。

雇用関係における独占禁止のコンプライアンス

HOERBIGER は、人材に関して、ほぼ全ての市場参加者と競争関係にあります。HOERBIGER は、魅力的な雇用主であるように心がけ、また当社の成功した事業、ユニークな企業文化、人材の成長と開発の機会を提供することで、社員を維持しています。HOERBIGER Personnel は、雇用、給料や扶助金のシステムの条件に関して、他社と情報を共有してはなりません。相互に雇用しないこと (ノンポーチ同意) を他社と取り決めること、または雇用の自由選択のあらゆる形態を制限することは禁止されています。

処罰と罰金に関する情報

競合法への違反は、ほとんどの司法権において、深刻な罪です。違反した場合、会社またはグループが本拠地を有する国において、また製品やサービスが販売された管轄区において、処罰の対象となります。処罰には、HOERBIGER のグローバルグループの売上高の最大 10 % の罰金が含まれます (例 EU 競合法において)。またいくつかの管轄区においては、個人が罰金や禁固刑の処罰を受ける場合もあります (例 ドイツまたは米国)。さらに、会社は事業パートナーに対して損害を支払う必要が生じたり、または将来的に公共または私用の契約を締結できなくなる場合があります。

공정한 경쟁

우리의 원칙

자유롭고 공정한 경쟁을 지원합니다.

정책

HOERBIGER는 공급망과 가치 사슬의 모든 수준을 포괄하여 시장에서 공개적이고 공정하게 경쟁합니다. HOERBIGER는 모든 관련 독점규제법을 완전히 준수합니다.

구현

독점규제법은 동일한 시장 수준에 있는 회사와 가치 사슬과 공급망(즉, 공급업체, 제조업체, 유통업체, 고객)이 서로 다른 수준에 있는 회사 간의 상호 작용에 적용됩니다. HOERBIGER 직원은 회사가 서로 다른 수준의 공급망과 가치 사슬에서 동시에 행동할 수 있다는 사실을 알고 있어야 합니다. 따라서 HOERBIGER는 다른 시장 참가자와 관련하여 동시에 제조업체, 공급업체, 고객 또는 유통업체가 될 수 있으며 모든 경우에 경쟁 상황이 발생할 수 있습니다. HOERBIGER 직원은 경쟁업체 및 다른 시장 참가자와의 모든 상호 작용에서 높은 수준의 성실성을 발휘해야 합니다.

HOERBIGER 직원은 모든 관련 독점규제법을 철저히 준수해야 합니다. 또한 Corporate Compliance 및 Legal 부서와 외부 법률 고문이 제공하는 조언을 준수해야 합니다.

금지된 계약

HOERBIGER 직원은 상업 활동의 어떠한 측면에도 영향을 미칠 수 있는 다른 시장 참가자에게 거래를 제안하거나 다른 시장 참가자와 계약을 체결하지 않습니다. 이는 다음과 관련된 구두 또는 서면 계약, 암묵적 이해를 포함하지만 이에 국한되지 않습니다.

- 가격, 할인 또는 리베이트,
- 영업 지역 또는 고객,
- 시장 부문 또는 제품이나 서비스 유형 할당,
- 생산 용량 및 생산 계획 제한,
- 유통업체에 대한 재판매 가격 지시,
- 입찰 프로세스 또는 입찰 참여,
- 연구 및 개발,
- 공급업체, 고객 또는 유통업체의 비즈니스 제한,
- 급여 또는 채용과 같은 고용 관련 조건.

금지된 정보 공유

HOERBIGER 직원은 상업 활동의 어떠한 측면에 영향을 미칠 수 있는 경쟁업체와 경쟁 관련 정보를 공유하지 않습니다. 다음과 관련된 정보 공유를 포함하지만 이에 국한되지는 않습니다.

- 가격,
- 할인 또는 리베이트,
- 비용, 수익 또는 이익률,
- 마케팅 및 홍보,
- 제품 또는 서비스 제안,
- 생산 용량 및 생산 계획,
- 시장의 제품 유통,
- 입찰 프로세스 또는 입찰 참여,
- 연구 및 개발,
- 영업 또는 구매 조건,
- 급여 또는 채용 전략과 같은 고용 관련 정보.

HOERBIGER 직원이 우연히 다른 시장 참가자로부터 잘못 발송된 이메일과 같은 이러한 정보를 받으면 해당 정보에 관심을 가져서는 안 됩니다. 또한 해당 정보를 회사 내부에 유포하거나 저장해서는 안 됩니다. 잘못 발송된 정보를 즉시 삭제해야 합니다. 또한 HOERBIGER 직원은 해당 정보를 거부하고 파기한 후, 위반 당사자에게 HOERBIGER 는 앞으로 이러한 정보를 받고 싶지 않음을 알려야 합니다.

독점규제법은 매우 엄격하게 집행됩니다. 경쟁 당국은 경쟁업체 간에 경쟁 관련 정보가 공유되는 즉시 회사가 시장 행동을 조정한다는 가정하에 움직입니다. 경쟁을 제한하려는 의도였는지, 아니면 실제로 시장 행동을 조정했는지 여부는 중요하지 않습니다.

시장 정보의 수집 및 사용

HOERBIGER 는 일반적인 비즈니스 경로를 통하여 경쟁업체를 포함하여 시장에 대한 정보를 획득할 수 있습니다. 시장 정보는 법적으로 허용된 소스, 합당한 방법을 통해서만 획득해야 합니다. 미래 예측적 시장 정보의 경우 정보가 다른 시장 참가자에게 귀속되지 않도록 데이터를 충분히 집계해야 합니다.

모든 비즈니스 결정은 HOERBIGER 가 내리는 자체 시장 평가를 기반으로 하고 다른 시장 참가자와 조정 또는 결탁하지 않아야 합니다. 다음과 같은 결정이 포함됩니다.

- 대상 시장 및 고객,
- 제품 및 서비스 제안,
- 고객에 제품 및 서비스를 전달하는 방법,
- 가격, 영업 조건 및
- 입찰 프로세스에 참여.
- 합병, 인수 및 투자 회수

경쟁업체와 협력

HOERBIGER는 경쟁을 제한하지 않는 명확하게 정의된 프로젝트에 대하여 경쟁업체와 협력할 수 있습니다(예: 고객 계약을 위한 특정 합동 입찰). 또한, HOERBIGER는 연구 및 개발, 구매, 마케팅 또는 기술 규준과 표준을 개발하는 활동에 대하여 경쟁업체와 협력할 수 있습니다.

관련된 협업을 실행하기 전에 법적 조언을 받아야 합니다. 모든 협업은 각 당사자의 권리 및 의무를 명시하는 관련 독점규제법을 준수하도록 적절히 보호하는 서면 계약에 따라야 합니다.

산업 및 상업 협회에 참여하고 회원 가입

HOERBIGER는 다양한 산업 협회, 기술 및 전문 단체를 지원하고 관련 활동을 수행합니다. HOERBIGER 직원은 관련 협회에서 경쟁업체와 접촉할 때 주의하여 독점규제법을 준수해야 합니다.

산업 협회는 회원의 경제 환경과 비즈니스 상황에 관한 일반 정보와 집계된 정보를 수집할 수 있습니다. HOERBIGER는 이러한 설문 조사에 참여할 수 있습니다. 산업 협회 회원이 경쟁 관련 정보를 공유하거나 요청하는 경우 HOERBIGER 직원은 이러한 상황을 피해야 합니다. 산업 협회 회의 도중 이러한 상황이 발생하면 HOERBIGER 직원은 잠재적인 위법 행위를 멈추도록 의장에게 요청해야 합니다. 이러한 요청이 받아들여지지 않으면 HOERBIGER 직원은 행사장이나 회의장에서 나와야 합니다.

고용 관계에 관한 독점금지법 준수

HOERBIGER는 거의 모든 다른 시장 참가자와 인재 채용 경쟁을 펼치고 있습니다. HOERBIGER는 성공적인 비즈니스, 고유한 기업 문화와 개인이 성장하고 발전할 수 있는 기회를 통해 매력적인 고용주로서 직원을 유지하기 위해 노력하고 있습니다. HOERBIGER 직원은 고용 조건, 보수 또는 혜택 시스템에 관한 정보를 다른 회사와 공유해서는 안 됩니다. 다른 회사와 서로의 직원을 고용하지 않기로 합의(고용 금지 합의(non-poach agreement))하거나 자유로운 고용 선택을 제한하는 기타 모든 유형의 행위는 금지됩니다.

벌금 및 과태료 관련 정보

독점규제법 위반은 대부분의 관할권에서 심각한 위법 행위입니다. 위반 행위는 회사 또는 그룹이 주소지를 두고 있는 국가, 제품 또는 서비스가 판매되는 관할권에서 처벌 대상입니다. 처벌에는 HOERBIGER 그룹 매출의 최대 10% 벌금형(예: EU 독점규제법에 근거)이 포함됩니다. 또한 일부 관할권의 경우 개인은 벌금 또는 구금 등의 처벌(예: 독일 또는 미국에서)을 받을 수 있습니다. 또한, 회사는 비즈니스 파트너의 손해를 보상해야 하거나 미래의 공공 또는 민간 계약에서 배제될 수 있습니다.

Persaingan Wajar

Prinsip kami

Kami menyokong persaingan yang bebas dan wajar.

Dasar

HOERBIGER bersaing dalam pasaran secara terbuka dan wajar di semua peringkat rantai bekalan dan nilai syarikat. HOERBIGER mematuhi sepenuhnya semua undang-undang persaingan yang berkaitan.

Pelaksanaan

Undang-undang persaingan terpakai kepada interaksi antara syarikat di peringkat pasaran yang sama serta antara syarikat di peringkat rantai bekalan dan nilai yang berbeza (iaitu, vendor, pengeluar, pengedar, pelanggan). Kakitangan HOERBIGER perlu sedar bahawa syarikat mungkin bertindak di peringkat rantai bekalan dan nilai yang berbeza pada masa yang sama. Oleh itu, berhubung dengan peserta pasaran lain, HOERBIGER boleh menjadi pengeluar, vendor, pelanggan atau pengedar pada masa yang sama – dan situasi persaingan mungkin boleh berlaku dalam semua keadaan. Kakitangan HOERBIGER mesti menunjukkan tahap ketekunan yang tinggi dalam mana-mana interaksi dengan pesaing dan pemain pasaran lain.

Kakitangan HOERBIGER diharapkan agar mematuhi semua undang-undang persaingan yang terpakai. Mereka mesti mengikut nasihat Jabatan Pematuhan Korporat dan Undang-undang, serta penasihat undang-undang luar.

Perjanjian yang dilarang

Kakitangan HOERBIGER tidak boleh mencadangkan atau membuat perjanjian dengan peserta pasaran lain, yang boleh mempengaruhi mana-mana aspek aktiviti komersial mereka. Ini termasuk, tetapi tidak terhad kepada, apa-apa perjanjian lisan atau bertulis atau pemahaman tersirat berkenaan:

- harga, diskaun atau rebat,
- wilayah jualan atau pelanggan,
- peruntukan segmen pasaran atau jenis produk atau perkhidmatan,
- pengehadan kapasiti pengeluaran dan pelan pengeluaran,
- penentuan harga jualan semula kepada pengedar,
- proses pembidaan atau penyertaan dalam tender,
- penyelidikan dan pembangunan,
- pengehadan perniagaan dengan pembekal, pelanggan atau pengedar,
- terma berkaitan pekerjaan seperti gaji atau perekrutan.

Perkongsian maklumat yang dilarang

Kakitangan HOERBIGER tidak boleh berkongsi maklumat berkaitan persaingan dengan pesaing yang boleh mempengaruhi mana-mana aspek aktiviti komersial mereka. Ini termasuk, tetapi tidak terhad kepada, perkongsian maklumat tentang:

- harga,
- diskaun atau rebat,
- kos, keuntungan atau margin keuntungan,
- pemasaran dan promosi,
- penawaran produk atau perkhidmatan,
- kapasiti pengeluaran dan pelan pengeluaran,
- pengedaran produk di pasaran,
- proses pembidaan atau penyertaan dalam tender,
- penyelidikan dan pembangunan,
- syarat jual atau beli,
- maklumat berkaitan pekerjaan seperti strategi perekrutan atau gaji.

Jika Kakitangan HOERBIGER menerima maklumat sedemikian daripada peserta pasaran lain secara tidak sengaja, contohnya, dalam e-mel yang tersalah arah, mereka tidak boleh mengambil tahu tentang maklumat tersebut. Mereka tidak boleh mengedar atau menyimpan maklumat tersebut dalam syarikat. Maklumat yang salah arah mesti dipadamkan dengan serta-merta. Selain itu, Kakitangan HOERBIGER hendaklah memaklumkan kepada pihak yang terlibat bahawa maklumat tersebut telah ditolak dan dimusnahkan dan HOERBIGER tidak mahu menerima maklumat sedemikian pada masa hadapan.

Penguatkuasaan undang-undang persaingan adalah sangat ketat. Pihak berkuasa persaingan mengusahakan andaian bahawa sebaik sahaja maklumat berkaitan persaingan dikongsi antara pesaing, syarikat menyesuaikan tingkah laku pasaran syarikat. Tanpa mengira sama ada perkongsian itu adalah bertujuan untuk menyekat persaingan, atau sebenarnya menyesuaikan tingkah laku pasaran.

Pengumpulan dan penggunaan perisikan pasaran

HOERBIGER boleh mendapatkan maklumat tentang pasaran syarikat, termasuk pesaing, dalam urusan niaga biasa. Perisikan pasaran hendaklah diperolehi hanya daripada sumber yang dibenarkan secara sah dan mengikut undang-undang. Dengan jangkaan perisikan pasaran, data mesti diagregatkan secukupnya supaya maklumat tidak boleh dikaitkan dengan peserta pasaran lain.

Semua keputusan perniagaan hendaklah dibuat berdasarkan penilaian pasaran HOERBIGER sendiri dan tanpa penyelarasan atau pakatan sulit dengan peserta pasaran lain. Ini termasuk keputusan tentang

- pasaran sasaran dan pelanggan,
- penawaran produk dan perkhidmatan,
- cara untuk membawa produk dan perkhidmatan ini kepada pelanggan,
- penentuan harga serta terma dan syarat jualan,
- penyertaan dalam proses pembidaan,
- penggabungan, pemerolehan dan pemberhentian pelaburan.

Kerjasama dengan pesaing

HOERBIGER boleh bekerja dengan pesaing dalam projek yang ditentukan dengan jelas dan tidak menyekat persaingan (contohnya, dalam pembidaan konsortia tertentu untuk kontrak pelanggan). HOERBIGER juga boleh bekerjasama dengan pesaing dalam penyelidikan dan pembangunan, pembelian dan pemasaran atau pembangunan norma dan piawaian teknikal.

Sebelum menjalin kerjasama sedemikian, nasihat guaman hendaklah diambil. Semua kerjasama sedemikian hendaklah dibuat berdasarkan perjanjian bertulis yang menetapkan hak dan tanggungjawab setiap pihak dan menyediakan perlindungan yang sewajarnya untuk mematuhi undang-undang persaingan yang berkaitan.

Penyertaan dan keahlian dalam persatuan industri dan perniagaan

HOERBIGER menyokong dan aktif dalam pelbagai persatuan industri dan organisasi teknikal dan profesional. Kakitangan HOERBIGER hendaklah berhati-hati mengamalkan bahawa mana-mana hubungan dengan pesaing dalam organisasi sedemikian mematuhi undang-undang persaingan.

Persatuan industri boleh mengumpul maklumat umum dan yang diagregat tentang persekitaran ekonomi dan situasi perniagaan ahli persatuan. HOERBIGER boleh mengambil bahagian dalam tinjauan sedemikian. Jika ahli persatuan industri berkongsi atau meminta maklumat berkaitan persaingan, Kakitangan HOERBIGER mesti menahan diri daripada melakukan perkara tersebut. Jika situasi sedemikian berlaku semasa mesyuarat persatuan industri, Kakitangan HOERBIGER hendaklah meminta pengerusi menghentikan tingkah laku yang berpotensi untuk menyalahi undang-undang. Jika perkara ini tidak berjaya dilakukan, Kakitangan HOERBIGER mesti meninggalkan acara atau mesyuarat tersebut.

Pematuhan antitrust dalam hubungan pekerjaan

HOERBIGER bersaing dengan hampir semua peserta pasaran lain untuk mendapatkan bakat. HOERBIGER berkembang maju untuk menjadi majikan yang menarik dan mengekalkan pekerja dengan kejayaan perniagaan syarikat, budaya syarikat yang unik dan peluang untuk pertumbuhan dan pembangunan peribadi. Kakitangan HOERBIGER tidak boleh berkongsi maklumat tentang syarat pekerjaan, ganjaran atau sistem manfaat dengan syarikat lain. Syarikat dilarang untuk bersetuju dengan syarikat lain agar tidak mengambil pekerja masing-masing (perjanjian tidak memburu pekerja masing-masing) atau apa-apa jenis sekatan lain ke atas kebebasan untuk memilih pekerjaan.

Maklumat mengenai penalti dan denda

Pelanggaran undang-undang persaingan ialah kesalahan serius dalam kebanyakan bidang kuasa. Pelanggaran boleh dihukum di negara tempat syarikat atau Kumpulan berdomisil, serta bidang kuasa yang produk atau perkhidmatan telah dijual. Hukuman termasuk denda hingga 10% daripada perolehan kumpulan global HOERBIGER (contohnya, di bawah undang-undang persaingan Kesatuan Eropah). Selain itu, dalam sesetengah bidang kuasa, individu boleh dihukum dengan denda atau pemenjaraan (contohnya, di Jerman atau A.S.). Tambahan pula, syarikat mungkin perlu membayar ganti rugi kepada rakan niaga perniagaan atau mungkin dikecualikan daripada kontrak awam atau swasta pada masa hadapan.

Rettferdig konkurranse

Våre prinsipper

Vi støtter rettferdig konkurranse.

Retningslinjer

HOERBIGGER konkurrerer åpent og rettferdig på markedet på alle nivå i forsynings- og verdikjeden. HOERBIGGER følger alle relevante lover om konkurranse.

Implementering

Konkurranselover gjelder for samhandlingen mellom bedrifter på samme markedsnivå samt mellom bedrifter på forskjellige nivåer i verdi- og forsyningskjedene (f.eks. forhandlere, produsenter, distributører, kunder). Ansatte hos HOERBIGGER bør være klare over at bedriften fra tid til annen kan fungere på forskjellige nivåer i forsynings- og verdikjedene. Derfor kan HOERBIGGER, i forhold til andre markedsdeltakere, være produsent, forhandler, kunde eller distributør samtidig – og i alle tilfeller er konkurransesituasjoner mulige. Ansatte hos HOERBIGGER må utvise et høyt nivå av aktsomhet i all samhandling med konkurrenter og andre aktører i markedet.

Det forventes av ansatte i HOERBIGGER at de følger alle gjeldende konkurranselover nøye. De må følge rådene fra Corporate Compliance og juridiske avdeling, samt all ekstern juridisk rådgivning.

Forbudte avtaler

Ansatte hos HOERBIGGER skal ikke foreslå eller bli med på avtaler med andre aktører i markedet som kan påvirke noen del av deres kommersielle aktivitet. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, enhver muntlig eller skriftlig avtale eller underforstått forståelse angående:

- priser, avslag eller rabatter,
- salgsterritorier eller kunder,
- tilordning av markedssegmenter eller typer produkter eller tjenester,
- begrensning av produksjonskapasitet og produksjonsplaner,
- diktere gjensalgspriser til distributører,
- anbud eller deltakelse i anbud,
- forskning og utvikling,
- begrense virksomhet med leverandører, kunder eller distributører,
- ansettelsesrelaterte vilkår som lønn eller rekruttering.

Forbudt deling av informasjon

Ansatte hos HOERBIGER skal ikke dele konkurranserelatert informasjon med konkurrenter som kan påvirke noen del av deres kommersielle aktivitet. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, deling av informasjon angående:

- priser,
- avslag eller rabatter,
- kostnader, fortjeneste eller fortjenestemargin,
- markedsføring og kampanjer,
- produkt- eller tjenestetilbud,
- produksjonskapasitet og produksjonsplaner,
- distribuering av produkter i markeder,
- anbud eller deltakelse i anbud,
- forskning og utvikling,
- betingelser for salg eller kjøp,
- ansettelsesrelaterte vilkår som lønn eller rekrutteringsstrategier.

Hvis ansatte hos HOERBIGER mottar slik informasjon fra andre aktører på markedet ved uhell, f.eks. en feilsendt e-post, skal de ikke ta hensyn til informasjonen. De skal heller ikke videresende eller lagre informasjonen i bedriften. Den feilsendte informasjonen må slettes omgående. I tillegg skal ansatte hos HOERBIGER informere den krenkende parten om at informasjonen har blitt avvist og destruert, og at HOERBIGER ikke ønsker å motta slik informasjon i framtiden.

Håndhevelsen av konkurranselovgivningen er veldig streng. Konkurransetilsyn jobber basert på antakelsen at selskaper tilpasser sin markedsatferd så snart informasjon som er relevant for konkurransen har blitt delt mellom konkurrenter. Det er irrelevant om det var ment å begrense konkurransen, eller om markedsatferd faktisk har blitt tilpasset.

Samling og bruk av markedsdata

HOERBIGER kan hente informasjon om sine markeder, inkludert sine konkurrenter, i løpet av handelen. Markedsdata skal hentes kun fra lovlige kilder og gjennom juridiske metoder. I framtidsrettet markedsinformasjon, må data aggregeres tilstrekkelig, slik at informasjon ikke kan tilskrives andre markedsaktører.

Alle forretningsavgjørelser skal være basert på HOERBIGERs egne markedsevalueringer og uten koordinering eller avtale med andre markedsaktører. Dette inkluderer avgjørelser for

- målrettede markeder og kunder,
- produkter og tjenestetilbud,
- metoder for å bringe disse produktene og tjenestene til kunder,
- prissetting og vilkår og betingelser for salg,
- deltakelse i anbudsprosesser,
- sammenslåinger, overtagelser og avhendelser.

Samarbeid med konkurrenter

HOERBIGER kan jobbe med konkurrenter på klart definerte prosjekter som ikke begrenser konkurransen (f.eks. i visse anbudssamarbeid for kundeavtaler). HOERBIGER kan også samarbeide med konkurrenter innen forskning og utvikling, kjøp og markedsføring eller utvikling av tekniske normer og standarder.

Før slike samarbeid starter, skal man følge juridiske råd. Slike samarbeid skal være basert på skriftlige avtaler som legger frem rettighetene og forpliktelse til hver part og gi sikkerhet for å overholde relevante konkurranselover.

Deltakelse og medlemskap i industri- og forretningsforeninger

HOERBIGER støtter og er aktiv i forskjellige industriforeninger og tekniske og profesjonelle organisasjoner. Ansatte hos HOERBIGER skal utøve forsiktighet at enhver kontakt med konkurrenter i slike organisasjoner overholder konkurranserett.

Industriforeninger kan samle generell og aggregert informasjon om det økonomiske miljøet og forretningssituasjonen til medlemmene sine. HOERBIGER kan delta i slike undersøkelser. Hvis medlemmer av en industriforening deler eller innhenter konkurranserelevant informasjon, må ansatte hos HOERBIGER avstå fra dette. Hvis slike situasjoner oppstår under møter av industriforeninger, skal ansatte hos HOERBIGER be møtelederen om å stoppe potensielt ulovlig adferd. Hvis de ikke lykkes med dette, må ansatte hos HOERBIGER forlate arrangementet eller møtet.

Overholdelse av antitrust-regler i ansettelsesforhold

HOERBIGER konkurrerer om talent med nesten alle andre markedsaktører. HOERBIGER streber etter å være en attraktiv arbeidsgiver, og å beholde ansatte med sin vellykkede virksomhet, unike bedriftskultur og muligheter for personlig vekst og utvikling. Ansatte hos HOERBIGER skal ikke dele informasjon om ansettelsesvilkår, godtgjørelser eller fordelssystemer med andre bedrifter. Det er forbudt å enes med andre bedrifter om ikke å ansette fra hverandre (ikke-rekrutteringsklausuler) eller andre former for begrensninger av fritt valg av ansettelse.

Informasjon om straff og bøter

Brudd på konkurranserett er et alvorlig lovbrudd i de fleste jurisdiksjoner. Brudd kan straffes i land der selskapet eller gruppen er bosatt, samt de jurisdiksjonene der produktene eller tjenestene har blitt solgt. Straff inkludert bøter på opptil 10 % av HOERBIGERs globale konsernomsetning (f.eks. under EUs konkurranselovgivning). I tillegg kan individer i enkelte jurisdiksjoner straffes med bøter eller fengselsstraffer (f.eks. i Tyskland og i USA). Dessuten kan det hende selskapet må betale erstatning til forretningspartnere eller bli ekskludert fra fremtidige offentlige eller private avtaler.

Uczciwa konkurencja

Nasza zasada

Wspieramy wolną i uczciwą konkurencję.

Polityka

HOERBIGER otwarcie i uczciwie konkuruje na rynku na wszystkich poziomach łańcucha dostaw i wartości. HOERBIGER w pełni przestrzega wszystkich stosownych przepisów dotyczących konkurencji.

Implementacja

Przepisy dotyczące konkurencji mają zastosowanie do interakcji między spółkami na tym samym poziomie rynku, jak również między spółkami na różnych poziomach łańcucha wartości i dostaw (tj. sprzedawcami, producentami, dystrybutorami, klientami). Personel HOERBIGER powinien mieć świadomość, że firma może jednocześnie działać na różnych poziomach łańcucha dostaw i wartości. Dlatego w stosunku do innych uczestników rynku HOERBIGER może być jednocześnie producentem, sprzedawcą, klientem lub dystrybutorem – i we wszystkich przypadkach możliwe są sytuacje konkurencji. Personel HOERBIGER musi wykazywać się wysokim poziomem staranności w kontaktach z konkurentami i innymi uczestnikami rynku.

Od pracowników HOERBIGER oczekuje się ścisłego przestrzegania wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących konkurencji. Muszą oni postępować zgodnie z zaleceniami Corporate Compliance i Działu Prawnego, a także zewnętrznego radcy prawnego.

Umowy zabronione

Personel HOERBIGER nie może proponować ani zawierać umów z innymi uczestnikami rynku, które mogą wpływać na jakikolwiek aspekt jego działalności handlowej. Obejmuje to między innymi wszelkie ustne lub pisemne umowy lub dorozumiane porozumienia dotyczące:

- cen, zniżek lub rabatów,
- terytoriów sprzedaży lub klientów,
- przydziału segmentów rynku lub rodzajów produktów lub usług,
- ograniczenia zdolności produkcyjnych i planów produkcyjnych,
- dyktowania cen odsprzedaży dystrybutorom,
- procesów przetargowych lub udziału w przetargach,
- badań i rozwoju,
- ograniczeń współpracy z dostawcami, klientami lub dystrybutorami,
- kwestii związanych z zatrudnieniem, takich jak wynagrodzenia lub rekrutacja.

Zabronione udostępnianie informacji

Personel HOERBIGER nie może udostępniać konkurentom informacji istotnych z punktu widzenia konkurencji, które mogłyby wpłynąć na jakikolwiek aspekt jego działalności handlowej. Obejmuje to między innymi udostępnianie informacji dotyczących:

- cen,
- zniżek lub rabatów,
- kosztów, zysków lub marż od zysku,
- marketingu i promocji,
- ofert produktów lub usług,
- zdolności produkcyjnych i planów produkcyjnych,
- dystrybucji produktów na rynkach,
- procesów przetargowych lub udziału w przetargach,
- badań i rozwoju,
- warunków sprzedaży lub zakupu,
- informacji związanych z zatrudnieniem, takich jak wynagrodzenia lub strategie rekrutacyjne.

Jeśli personel HOERBIGER otrzyma takie informacje od innego uczestnika rynku przypadkowo, np. w błędnie przekierowanej wiadomości e-mail, nie wolno mu przyjąć ich do wiadomości. Nie wolno im rozpowszechniać ani przechowywać tych informacji w firmie. Błędnie przekierowane informacje muszą zostać natychmiast usunięte. Ponadto personel HOERBIGER poinformuje stronę naruszającą, że informacje zostały odrzucone i zniszczone oraz że HOERBIGER nie chce otrzymywać takich informacji w przyszłości.

Egzekwowanie prawa konkurencji jest bardzo surowe. Organy ochrony konkurencji wychodzą z założenia, że gdy tylko konkurenci dzielą się informacjami istotnymi z punktu widzenia konkurencji, przedsiębiorstwa dostosowują swoje zachowanie rynkowe. Nie ma znaczenia, czy miało to na celu ograniczenie konkurencji, czy też zachowanie rynkowe zostało faktycznie dostosowane.

Gromadzenie i wykorzystywanie informacji pochodzących z wywiadu rynkowego

HOERBIGER może uzyskiwać informacje o swoich rynkach, w tym o konkurentach, w normalnym toku działalności. Informacje z wywiadu rynkowego powinny być pozyskiwane wyłącznie z legalnie dozwolonych źródeł i za pomocą legalnych środków. W przyszłościowych analizach rynkowych dane muszą być wystarczająco zagregowane, aby informacje nie mogły być przypisane innym uczestnikom rynku.

Wszystkie decyzje biznesowe HOERBIGER muszą opierać się na własnych ocenach rynkowych, bez koordynacji lub zmowy z innymi uczestnikami rynku. Obejmuje to decyzje dotyczące

- rynków docelowych i klientów,
- ofert produktów lub usług,
- sposobów dostarczania tych produktów i usług klientom,
- ceny i warunki sprzedaży,
- udziału w procesach przetargowych,
- fuzji, przejęć i zbywania.

Współpraca z konkurentami

HOERBIGER może współpracować z konkurentami przy jasno określonych projektach, które nie ograniczają konkurencji (np. w niektórych konsorcjach stających w przetargach o kontrakty klientów). HOERBIGER może również współpracować z konkurentami w zakresie badań i rozwoju, zakupów i marketingu lub opracowywania norm i standardów technicznych.

Przed nawiązaniem takiej współpracy należy zasięgnąć porady prawnej. Wszelka taka współpraca powinna opierać się na pisemnych umowach, które określają prawa i obowiązki każdej ze stron oraz zapewniają odpowiednie zabezpieczenia w celu zapewnienia zgodności z odpowiednimi przepisami dotyczącymi konkurencji.

Udział i członkostwo w stowarzyszeniach branżowych oraz biznesowych

HOERBIGER wspiera i aktywnie działa w różnych stowarzyszeniach branżowych oraz organizacjach technicznych i zawodowych. Personel HOERBIGER dołoży należytej staranności, aby wszelkie kontakty z konkurentami w takich organizacjach były zgodne z przepisami dotyczącymi konkurencji.

Stowarzyszenia branżowe mogą gromadzić ogólne i zagregowane informacje na temat otoczenia gospodarczego i sytuacji biznesowej swoich członków. HOERBIGER może brać udział w takich badaniach. Jeśli członkowie stowarzyszenia branżowego dzielą się informacjami istotnymi z punktu widzenia konkurencji lub zabiegają o takie informacje, personel HOERBIGER musi się od tego powstrzymać. Jeśli takie sytuacje wystąpią podczas spotkań stowarzyszenia branżowego, personel HOERBIGER powinien zwrócić się do przewodniczącego o zaprzestanie potencjalnie niezgodnych z prawem zachowań. Jeśli to się nie powiedzie, personel HOERBIGER musi opuścić takie wydarzenie lub spotkanie.

Zgodność z przepisami antymonopolowymi w stosunkach pracy

HOERBIGER konkuruje o talenty z niemal wszystkimi innymi uczestnikami rynku. HOERBIGER dąży do tego, aby być atrakcyjnym pracodawcą i zatrzymać pracowników dzięki udanej działalności, wyjątkowej kulturze firmy oraz możliwościom rozwoju osobistego. Personel HOERBIGER nie może udostępniać innym firmom informacji o warunkach zatrudnienia, wynagrodzeniach ani systemach świadczeń. Zabronione jest uzgadnianie z innymi firmami, że nie będą zatrudniać wzajemnie swoich pracowników (umowa o zakazie zatrudniania pracowników) lub jakiegokolwiek inny rodzaj ograniczenia swobodnego wyboru zatrudnienia.

Informacje o karach i grzywnach

Naruszenie prawa konkurencji jest poważnym wykroczeniem w większości jurysdykcji. Naruszenia mogą być karane w kraju, w którym spółka lub Grupa ma siedzibę, a także w tych jurysdykcjach, w których jej produkty lub usługi zostały sprzedane. Kary obejmują grzywny w wysokości do 10% globalnego obrotu grupy HOERBIGER (np. zgodnie z prawem konkurencji UE). Ponadto w niektórych jurysdykcjach osoby fizyczne mogą zostać ukarane grzywną lub więzieniem (np. w Niemczech lub USA). Ponadto, firma może być zmuszona do wypłaty odszkodowania partnerom biznesowym lub może zostać wykluczona z przyszłych kontraktów publicznych lub prywatnych.

Concorrência justa

Nosso princípio

Nós apoiamos a concorrência livre e justa.

Política

A HOERBIGER compete de forma aberta e justa no mercado em todos os níveis de suas cadeias de valor e fornecimento. A HOERBIGER cumpre integralmente todas as leis de concorrência relevantes.

Implementação

As leis de concorrência se aplicam à interação entre empresas no mesmo nível de mercado, bem como entre empresas em diferentes níveis das cadeias de valor e fornecimento (ou seja, fornecedores, fabricantes, distribuidores, clientes). Os funcionários da HOERBIGER devem estar cientes de que a empresa pode atuar ao mesmo tempo em diferentes níveis das cadeias de valor e fornecimento. Por isso, em relação a outros participantes do mercado, a HOERBIGER pode ser, ao mesmo tempo, fabricante, fornecedor, cliente ou distribuidor – e em todos os casos situações competitivas são possíveis. Os funcionários da HOERBIGER devem exercer altos níveis de diligência em qualquer interação com concorrentes e outros participantes do mercado.

É esperado que os funcionários da HOERBIGER siga rigorosamente todas as leis de concorrência aplicáveis. Eles devem seguir os conselhos dos Departamentos Jurídico e de Conformidade Corporativa (Corporate Compliance), bem como dos consultores jurídicos externos.

Acordos proibidos

Os funcionários da HOERBIGER não podem propor ou realizar acordos com outros participantes do mercado que possam influenciar qualquer aspecto de sua atividade comercial. Isso inclui, mas não está limitado a, qualquer acordo verbal ou escrito ou entendimento implícito com relação a:

- preços, descontos ou abatimentos,
- territórios de vendas ou clientes,
- alocação de segmentos de mercado ou tipos de produtos ou serviços,
- limitação da capacidade de produção e planos de produção,
- definição de preços de revenda aos distribuidores,
- processos licitatórios ou participação em licitações,
- pesquisa e desenvolvimento,
- limitação de negócios com fornecedores, clientes ou distribuidores,
- termos relacionados ao emprego, como salários ou recrutamento.

Compartilhamento de informações proibido

Os funcionários da HOERBIGER não devem compartilhar com concorrentes informações que possam influenciar qualquer aspecto de sua atividade comercial. Isso inclui, entre outros, o compartilhamento de informações relativas a:

- preços,
- descontos ou abatimentos,
- custos, lucros ou margens de lucro,
- marketing e promoções,
- ofertas de produtos ou serviços,
- capacidade de produção e planos de produção,
- distribuição de produtos nos mercados,
- processos licitatórios ou participação em licitações,
- pesquisa e desenvolvimento,
- condições de compra ou venda,
- informações relacionadas ao emprego, como salários ou estratégias de recrutamento.

Se os funcionários da HOERBIGER receberem informações desse tipo por acidente de outros participantes do mercado, por exemplo, em um e-mail encaminhado por engano, eles não deverão tomar conhecimento das informações. Eles não devem distribuir ou armazenar as informações na empresa. As informações direcionadas por engano devem ser excluídas imediatamente. Além disso, os funcionários da HOERBIGER deverão informar, a quem fez o envio por acidente, que as informações foram ignoradas e destruídas e que a HOERBIGER não deseja receber tais informações no futuro.

A aplicação das leis de concorrência é muito rigorosa. As autoridades nacionais reguladoras da concorrência partem do pressuposto de que, assim que informações relevantes para a concorrência são compartilhadas entre concorrentes, as empresas adaptam o seu comportamento no mercado com base nessas informações. Não importa se a intenção era restringir a concorrência ou se o comportamento no mercado foi de fato adaptado.

Coleta e uso de inteligência de mercado

A HOERBIGER poderá obter informações sobre seus mercados, incluindo seus concorrentes, no curso normal dos negócios. A inteligência de mercado será obtida apenas de fontes legalmente permitidas e por meios legais. Na inteligência de mercado prospectiva, os dados devem ser suficientemente agregados para que as informações não possam ser atribuídas a outros participantes do mercado.

Todas as decisões comerciais serão baseadas nas avaliações de mercado da própria HOERBIGER e sem coordenação ou conluio com outros participantes do mercado. Isso inclui decisões sobre

- segmentação de mercado,
- ofertas de produtos e serviços,
- meios de levar esses produtos e serviços aos clientes,
- preços e termos e condições de venda, e
- participação em processos licitatórios.
- fusões, aquisições e desinvestimentos

Colaboração com concorrentes

A HOERBIGER poderá trabalhar com concorrentes em projetos claramente definidos que não restrinjam a concorrência (por exemplo, em determinadas licitações de consórcios para contratos de clientes). A HOERBIGER também poderá colaborar com concorrentes em pesquisa e desenvolvimento, compras e marketing ou desenvolvimento de normas e padrões técnicos.

Antes de iniciar esse tipo de colaboração, deverá ser procurado aconselhamento jurídico. Todas essas colaborações serão baseadas em acordos escritos que estabeleçam os direitos e obrigações de todos os envolvidos e forneçam salvaguardas adequadas para cumprir as leis de concorrência relevantes.

Participação e filiação em associações empresariais e da indústria

A HOERBIGER apoia e atua em diversas associações da indústria e organizações técnicas e profissionais. Os funcionários da HOERBIGER deverão tomar o devido cuidado para que qualquer contato com concorrentes em tais organizações esteja em conformidade com as leis de concorrência.

As associações da indústria podem coletar informações gerais e agregadas sobre o ambiente econômico e a situação empresarial de seus membros. A HOERBIGER poderá participar dessas pesquisas. Se membros de uma associação da indústria compartilharem ou solicitarem informações relevantes para a concorrência, os funcionários da HOERBIGER deverão recusar esse tipo de troca de informações. Se situações desse tipo surgirem durante reuniões de associações da indústria, os funcionários da HOERBIGER deverão pedir ao presidente que interrompa comportamentos potencialmente ilegais. Se isso não for bem-sucedido, os funcionários da HOERBIGER deverão deixar o evento ou reunião.

Conformidade antitruste nas relações de trabalho

A HOERBIGER compete com quase todos os outros participantes do mercado por talentos. A HOERBIGER busca ser um empregador atraente e manter funcionários com seus negócios de sucesso, cultura empresarial única e oportunidades de crescimento e desenvolvimento pessoal. Os funcionários da HOERBIGER não devem compartilhar informações sobre os termos de trabalho, remuneração ou sistemas de benefícios com outras empresas. É proibido acordar com outras empresas a não contratação entre si (acordos de não contratação) ou qualquer outro tipo de restrição à livre escolha de emprego.

Informações sobre penalidades e multas

A violação das leis de concorrência é um crime grave na maioria das jurisdições. As violações poderão ser punidas no país onde a empresa ou o Grupo estão sediados, bem como nas jurisdições onde os seus produtos ou serviços foram vendidos. As punições incluem multas de até 10% do faturamento global do grupo HOERBIGER (por exemplo, de acordo com a legislação de concorrência da União Europeia). Em algumas jurisdições, os indivíduos também podem ser punidos com multas ou prisão (por exemplo, na Alemanha ou nos EUA). Além disso, a empresa poderá ter de pagar indenizações a parceiros comerciais ou poderá ser excluída de futuros contratos públicos ou privados.

Competencia leal

Nuestro principio

Apoyamos la competencia libre y leal.

Política

HOERBIGER compete de forma transparente y leal en el mercado a todos los niveles de sus cadenas de suministro y de valor. HOERBIGER cumple plenamente todas las normativas pertinentes en materia de competencia.

Aplicación

Las leyes sobre la competencia se aplican a la interacción entre empresas a un mismo nivel de mercado, así como entre empresas a diferentes niveles de las cadenas de valor y de suministro (es decir, proveedores, fabricantes, distribuidores, clientes). El personal de HOERBIGER debe ser consciente de que la empresa puede actuar al mismo tiempo en diferentes niveles de las cadenas de suministro y de valor. Por tanto, en relación con otros actores del mercado, HOERBIGER puede actuar al mismo tiempo como fabricante, proveedor, cliente o distribuidor, y en todos los casos se pueden dar situaciones de competencia. El personal de HOERBIGER debe mostrar un alto nivel de diligencia en cualquier interacción con competidores y otros agentes del mercado.

Se espera que el personal de HOERBIGER cumpla estrictamente toda la legislación aplicable en materia de competencia. Deben seguir los consejos de los Departamentos de Corporate Compliance y Legal, así como de los asesores legales externos.

Acuerdos prohibidos

El personal de HOERBIGER no propondrá ni celebrará acuerdos con otros actores del mercado que puedan influir en cualquier aspecto de su actividad comercial. Esto incluye, pero sin limitación, cualquier acuerdo verbal o escrito o entendimiento implícito con respecto a:

- precios, descuentos o reducciones,
- territorios de ventas o clientes,
- asignación de segmentos de mercado o tipos de productos o servicios,
- limitación de la capacidad de producción y planes de producción,
- imponer precios de reventa a los distribuidores,
- procesos de licitación o participación en concursos,
- investigación y desarrollo,
- limitar las relaciones comerciales con proveedores, clientes o distribuidores,
- condiciones relacionadas con el empleo, como los salarios o la contratación.

Intercambio de información prohibido

El personal de HOERBIGER no compartirá información relevante para la competencia con competidores que puedan influir en cualquier aspecto de su actividad comercial. Esto incluye, entre otras cosas, el intercambio de información con respecto a:

- precios,
- descuentos o reducciones,
- costes, beneficios o márgenes de beneficio,
- marketing y promociones,
- ofertas de productos o servicios,
- capacidad de producción y planes de producción,
- la distribución de productos en los mercados,
- procesos de licitación o participación en concursos,
- investigación y desarrollo,
- condiciones de compra o venta,
- información relacionada con el empleo, como los salarios o estrategias de contratación.

Si el personal de HOERBIGER recibe dicha información de otro participante en el mercado por accidente, p. ej., en un correo electrónico equivocado, deberá hacer caso omiso de la misma. No deben distribuir ni guardar la información en la empresa. La información equivocada debe eliminarse inmediatamente. Además, el personal de HOERBIGER deberá informar a la parte infractora de que la información ha sido rechazada y destruida y de que HOERBIGER no desea recibir dicha información en el futuro.

La aplicación de las leyes de competencia es muy rigurosa. Las autoridades de defensa de la competencia asumen que en cuanto los competidores intercambian información relevante para la competencia, las empresas adaptan su forma de actuar en el mercado. No importa si se pretendía restringir la competencia o si el comportamiento del mercado se adaptaba realmente.

Recopilación y utilización de información sobre el mercado

HOERBIGER puede obtener información sobre sus mercados, incluidos sus competidores, en el curso ordinario de su actividad. La información sobre el mercado solo se obtendrá de fuentes legalmente permitidas y por medios legales. En la información prospectiva sobre el mercado, los datos deben estar lo suficientemente agregados para que la información no pueda atribuirse a otros actores del mercado.

Todas las decisiones empresariales deben basarse en las propias evaluaciones de mercado de HOERBIGER y sin coordinación o colusión con otros actores del mercado. Aquí se incluyen decisiones sobre los siguientes elementos:

- mercados y clientes objetivo,
- ofertas de productos y servicios,
- medios para ofrecer estos productos y servicios a los clientes,
- precios y condiciones de venta,
- participación en procesos de licitación,
- fusiones, adquisiciones y desinversiones.

Colaboración con competidores

HOERBIGER puede trabajar con competidores en proyectos claramente definidos que no limiten la competencia (p. ej., en determinados consorcios que liciten contratos con clientes). HOERBIGER también puede colaborar con competidores en investigación y desarrollo, compras y comercialización o desarrollo de normas y estándares técnicos.

Antes de iniciar este tipo de colaboraciones, se deberá contar con asesoramiento jurídico. Todas estas colaboraciones deben basarse en acuerdos escritos que establezcan los derechos y obligaciones de cada parte y proporcionen las salvaguardas adecuadas para cumplir con las normativas pertinentes en materia de competencia.

Participación y pertenencia a asociaciones industriales y empresariales

HOERBIGER apoya y participa activamente en diversas asociaciones industriales y organizaciones técnicas y profesionales. El personal de HOERBIGER deberá prestar la debida atención a que cualquier contacto con competidores en dichas organizaciones cumpla con las leyes en materia de competencia.

Las asociaciones industriales pueden recopilar información general y agregada sobre el contexto económico y la situación empresarial de sus miembros. HOERBIGER podrá participar en dichas encuestas. Si los miembros de una asociación industrial comparten o solicitan información relevante para la competencia, el personal de HOERBIGER deberá abstenerse de ello. Si se producen situaciones de este tipo durante las reuniones de la asociación industrial, el personal de HOERBIGER pedirá al presidente que ponga fin a los comportamientos potencialmente ilícitos. En caso contrario, el personal de HOERBIGER deberá abandonar el acto o reunión.

Cumplimiento de las normas antimonopolio en las relaciones laborales

HOERBIGER compite con casi todos los demás participantes del mercado para captar talentos. HOERBIGER aspira a ser una empresa atractiva y a conservar a sus empleados gracias al éxito de su negocio, a una cultura empresarial única y a las oportunidades de crecimiento y desarrollo personal. El personal de HOERBIGER no debe compartir información sobre las condiciones de empleo, remuneración o sistemas de beneficios con otras empresas. Queda prohibido acordar con otras empresas no contratar a personas de la otra empresa (acuerdo de no captación) o cualquier otro tipo de restricción a la libre elección de empleo.

Información sobre sanciones y multas

La violación de las leyes de competencia son delitos graves en la mayoría de las jurisdicciones. Las violaciones pueden ser sancionadas en el país en el que la empresa o el Grupo tienen su sede, así como en aquellas jurisdicciones en las que se han vendido sus productos o servicios. Entre las sanciones se incluyen multas de hasta el 10 % de la facturación global del grupo HOERBIGER (p. ej., en virtud de la legislación de competencia de la UE). Asimismo, en algunas jurisdicciones se podrá sancionar con multas o penas de prisión (p. ej., en Alemania o EE. UU.). Asimismo, la empresa puede tener que pagar daños y perjuicios a sus socios comerciales o puede quedar excluida de futuros contratos públicos o privados.

Rättvis konkurrens

Vår princip

Vi stöder fri och rättvis konkurrens.

Policy

HOERBIGER konkurrerar öppet och rättvist på marknaden på alla nivåer i sina leverantörs- och värdekedjor. HOERBIGER följer fullständigt alla relevanta konkurrenslagar.

Implementering

Konkurrenslagen gäller för samverkan mellan företag på samma marknadsnivå och mellan företag på olika nivåer i värde- och leveranskedjorna (dvs. säljare, tillverkare, distributörer och kunder). HOERBIGER personalen bör vara medveten om att företaget samtidigt kan agera på olika nivåer i värde- och leveranskedjorna. I förhållande till andra marknadsaktörer kan HOERBIGER alltså vara tillverkare, säljare, kund eller distributör på samma gång – och i samtliga fall är konkurrenssituationer möjliga. HOERBIGER personalen måste vara ytterst omsorgsfull vid alla kontakter med konkurrenter och andra marknadsaktörer.

HOERBIGER personalen förväntas att strikt följa alla tillämpliga konkurrenslagar. De måste följa alla anvisningar som ges av Corporate Compliance-avdelning och juridiska avdelning, samt av externa juridiska rådgivare.

Förbjudna avtal

HOERBIGER personalen får inte föreslå eller ingå avtal med andra marknadsaktörer som kan påverka någon aspekt av deras kommersiella verksamhet. Detta omfattar, men är inte begränsat till, alla muntliga eller skriftliga avtal eller underförstådda överenskommelser, med avseende på:

- priser, prisnedsättningar eller rabatter,
- försäljningsområden eller kunder,
- fördelning av marknadssegment eller typer av produkter eller tjänster,
- begränsning av produktionskapacitet och produktionsplaner,
- diktering av återförsäljningspriser till distributörerna,
- anbudsförfaranden eller deltagande i upphandlingar,
- forskning och utveckling,
- begränsning av affärer med leverantörer, kunder eller distributörer,
- anställningsrelaterade villkor såsom löner eller rekrytering.

Förbjudet informationsutbyte

HOERBIGER personalen får inte dela konkurrensrelevant information med konkurrenter som kan påverka någon aspekt av deras kommersiella verksamhet. Detta omfattar, men är inte begränsat till, informationsutbyte om:

- priser,
- prisnedsättningar eller rabatter,
- kostnader, vinster eller vinstmarginaler,
- marknadsföring och kampanjer,
- produkt- eller tjänsteerbjudanden,
- produktionskapacitet och produktionsplaner,
- distribution av produkter inom marknader,
- anbudsförfaranden eller deltagande i upphandlingar,
- forskning och utveckling,
- villkor för försäljning eller inköp,
- anställningsrelaterad information såsom löner eller rekryteringsstrategier.

Om HOERBIGER personalen av misstag får sådan information från en annan marknadsaktör, t.ex. i ett felriktat e-postmeddelande, får denna information inte beaktas. Sådan information får inte spridas eller lagras i företaget. Den vilseledda informationen måste omedelbart raderas. Dessutom ska HOERBIGER personalen informera den berörda parten om att informationen i fråga har avfärdats och förstörts och att HOERBIGER inte önskar ta emot sådan information i framtiden.

Tillämpningen av konkurrenslagen är mycket strikt. Konkurrensmyndigheterna arbetar utifrån antagandet att företag anpassar sitt marknadsbeteende så snart konkurrensrelevant information delas mellan konkurrenter. Det spelar ingen roll om avsikten varit att begränsa konkurrensen eller om marknadsbeteendet i själva verket anpassades.

Insamling och användning av marknadsinformation

HOERBIGER får samla in information om sina marknader, inklusive sina konkurrenter, under normala affärsförhållanden. Marknadsinformation får endast samlas in från källor som tillåts enligt lagen samt på lagligt vis. Vid framtidsinriktad marknadsinformation måste uppgifterna vara tillräckligt aggregerade för att informationen inte ska kunna tillskrivas andra marknadsaktörer.

Alla affärsbeslut ska grundas på de marknadsvärderingar som HOERBIGER själv gör och utan överenskommelse eller samförstånd med andra marknadsaktörer. Detta innefattar beslut om

- målmarknader och kunder,
- produkt- och tjänsteerbjudanden,
- sätt på vilka dessa produkter och tjänster tillhandahålls till kunderna,
- prissättning, regler och villkor för försäljning,
- deltagande i anbudsförfaranden,
- sammanslagningar, förvärv och avyttringar.

Samarbete med konkurrenter

HOERBIGER får samarbeta med konkurrenter inom tydligt definierade projekt som inte begränsar konkurrensen (exempelvis vissa anbud på kundkontrakt från ett konsortium). HOERBIGER får även samarbeta med konkurrenter inom forskning och utveckling, inköp och marknadsföring eller utveckling av tekniska normer och standarder.

Innan sådana samarbeten ingås ska juridisk rådgivning inhämtas. Alla sådana samarbeten ska grundas på skriftliga avtal där varje parts rättigheter och skyldigheter fastställs och där lämpliga skyddsåtgärder vidtas för att uppfylla relevanta konkurrenslagar.

Deltagande och medlemskap i bransch- och företagsorganisationer

HOERBIGER stödjer och är aktiv inom flera olika branschorganisationer, tekniska organisationer och yrkesorganisationer. HOERBIGER personalen måste iaktta vederbörlig omsorg för att säkerställa att all kontakt med konkurrenter i sådana organisationer sker i enlighet med konkurrenslagarna.

Branschorganisationer får samla in allmän och aggregerad information om sina medlemmars ekonomiska förhållanden och affärssituation. HOERBIGER kan delta i sådana undersökningar. Om medlemmar i en branschorganisation delar eller ber om konkurrensrelevant information måste HOERBIGER personalen avstå från att delta i sådan kommunikation. Om sådana situationer uppstår under branschorganisationens möten ska HOERBIGER personalen be ordföranden att stoppa potentiellt olagliga beteenden. Om detta inte är framgångsrikt måste HOERBIGER personalen lämna evenemanget eller mötet.

Konkurrensregler i anställningsförhållanden

HOERBIGER konkurrerar med nästan alla andra marknadsaktörer om kompetenta medarbetare. HOERBIGER strävar efter att vara en attraktiv arbetsgivare och att behålla medarbetare genom sin framgångsrika verksamhet, unika företagskultur och möjligheter till personlig stimulans och utveckling. HOERBIGER personalen får inte dela information om anställningsvillkor, löner eller förmånssystem med andra företag. Det är förbjudet att ingå avtal med andra företag om att inte rekrytera anställda från varandra (non-poach agreement) eller någon annan typ av begränsning av det fria anställningsvalet.

Information om böter och straffavgifter

Brott mot konkurrenslagstiftningen är allvarliga brott i de flesta jurisdiktioner. Överträdelser kan beivras i det land där företaget eller gruppen har sitt säte samt i de jurisdiktioner där dess produkter eller tjänster har sålts. Påföljderna omfattar böter på upp till 10% av HOERBIGER's globala koncernomsättning (t.ex. enligt EU:s konkurrenslagstiftning). Dessutom kan i vissa jurisdiktioner enskilda personer dömas till böter eller fängelsestraff (t.ex. i Tyskland eller USA). Företaget kan även tvingas betala skadestånd till affärspartners eller uteslutas från framtida offentliga eller privata avtal.

Adil Rekabet

İlkemiz

Serbest ve adil rekabeti destekliyoruz.

Şirket Politikası

HOERBIGER, piyasada tedarik ve değer zincirinin her düzeyinde şeffaf ve adil bir şekilde rekabet eder. HOERBIGER ilgili tüm rekabet yasalarına tam olarak uyar.

Uygulama

Rekabet yasaları, aynı pazar düzeyindeki şirketlerin yanı sıra değer ve tedarik zincirlerinin farklı düzeylerindeki şirketler (yani, satıcılar, üreticiler, distribütörler, müşteriler) arasındaki etkileşimler için de geçerlidir. HOERBIGER Personeli, şirketin aynı zamanda tedarik ve değer zincirlerinin farklı düzeylerinde hareket edebileceğinden haberdar olmalıdır. Yani, HOERBIGER, diğer pazar katılımcılarıyla ilişkili olarak aynı zamanda üretici, satıcı, müşteri veya distribütör olabilir. Ve tüm rekabetçi durum örneklerinde olasıdır. HOERBIGER Personeli, rakipler ve diğer pazar aktörleri ile olan her türlü etkileşimine, yüksek düzeyde özen göstermelidir.

HOERBIGER Personelinin geçerli tüm rekabet yasalarına kesin surette uyması gerekir. Kurumsal Uygunluk ve Hukuk Departmanının yanı sıra harici hukuk müşavirinin tavsiyelerine uymak zorundadırlar.

Yasaklı anlaşmalar

HOERBIGER Personeli, ticari faaliyetlerinin herhangi bir yönünü etkileyebilecek diğer piyasa katılımcılarına teklifte bulunamaz veya onlarla sözleşme imzalamaz. Bu, bunlarla sınırlı olmamakla beraber aşağıda sıralanan hususlara ilişkin herhangi bir sözlü veya yazılı anlaşmayı veya bunlarla ilgili sessiz bir mutabakatı kapsar:

- fiyatlar, indirimler veya iskontolar,
- satış bölgeleri veya müşterileri,
- pazar segmentlerinin, ürün veya hizmet türlerinin paylaşılması,
- üretim kapasitesinin ve üretim planlarının sınırlandırılması,
- distribütörlere perakende satış fiyatlarının dikte edilmesi,
- ihale süreçleri veya ihalelere katılım,
- araştırma ve geliştirme,
- İşin, tedarikçiler, müşteriler veya distribütörlerle sınırlandırılması,
- maaşlar veya işe alım gibi istihdamla ilgili terimler.

Yasaklı bilgi paylaşımı

HOERBIGER Personeli, ticari faaliyetlerinin herhangi bir yönünü etkileyebilecek rekabetle ilgili bilgileri rakiplerle paylaşamaz. Buna aşağıdakilerle ilgili bilgi paylaşımı da dahildir ancak bunlarla sınırlı değildir:

- fiyatlar,
- indirimler veya iskontolar,
- maliyetler, kârlar veya kâr marjları,
- pazarlama ve promosyonlar,
- ürün veya hizmet teklifleri,
- üretim kapasitesi ve üretim planları,
- ürünlerin pazarlara dağıtılması,
- ihale süreçleri veya ihalelere katılım,
- araştırma ve geliştirme,
- satış veya satın alma koşulları ve
- maaşlar veya işe alım stratejileri gibi istihdamla ilgili bilgiler.

HOERBIGER Personeli bu tür bilgileri başka bir piyasa katılımcısından kazara, örneğin yanlış yönlendirilmiş bir e-posta yoluyla alırsa, bu bilgiyi dikkate almamalıdır. Bilgileri, şirkette dağıtmamalı veya saklamamalıdır. Yanlış yönlendirilen bilgilerin derhal silinmesi gerekmektedir. Ayrıca, HOERBIGER Personeli, yasayı ihlal eden tarafa bilgilerin reddedildiğini, imha edildiğini ve HOERBIGER'in gelecekte bu tür bilgileri almak istemediğini bildirecektir.

Rekabet yasalarının uygulanması son derece sıkıdır. Rekabet otoriteleri, rekabetle ilgili bilgiler rakipler arasında paylaşılır paylaşılmaz, şirketlerin pazar davranışlarını adapte edecekleri varsayım üzerinde çalışmaktadır. Rekabetin kısıtlanmasının amaçlanıp amaçlanmadığı ya da piyasa davranışının gerçekten uyarlanıp uyarlanmadığının önemi yok.

Pazar istihbaratının toplanması ve kullanılması

HOERBIGER, normal iş akışı içinde pazarları ve rakipleri hakkında bilgi toplayabilir. Pazar istihbaratı yalnızca yasal olarak izin verilen kaynaklardan ve yasal yollarla elde edilir. İleriye dönük piyasa istihbaratında, bilgilerin diğer piyasa katılımcılarına atfedilmemesi için veriler yeterli miktarda toplanmış olmalıdır.

Tüm iş kararları HOERBIGER'in kendi piyasa değerlendirmelerine dayanır ve diğer piyasa katılımcılarıyla koordinasyon veya gizli anlaşma olmaksızın alınır. Bunlar, şu tür kararları içerir:

- hedef pazarlar ve müşteriler,
- ürün ve hizmet teklifleri,
- bu ürün ve hizmetleri müşterilere ulaştırmanın yolları,
- fiyatlandırma ve satış şart ve koşulları,
- ihale süreçlerine katılım,
- birleşmeler, devralma ve elden çıkarmalar.

Rakiplerle İşbirliği

HOERBIGER, rekabeti kısıtlamayan, net bir şekilde tanımlanmış projelerde (örneğin, müşteri sözleşmeleri için konsorsiyum ihalelerinde) rakiplerle çalışabilir. HOERBIGER ayrıca, örneğin araştırma ve geliştirme, satın alma ve pazarlama veya teknik norm ve standartların geliştirilmesi gibi alanlarda rakiplerle işbirliği yapabilir.

Bu tür işbirliklerine girmeden önce hukuki danışmanlık alınmalıdır. Bu tür tüm işbirlikleri, her bir tarafın hak ve yükümlülüklerini belirleyen ve ilgili rekabet yasalarına uygunluğu güvence altına alan yazılı anlaşmalara dayanmalıdır.

Sanayi ve iş derneklerine katılım ve üyelikler

HOERBIGER çeşitli sanayi derneklerini ve ticari ve mesleki birlikleri destekler ve bunlarda aktiftir. HOERBIGER personeli, bu tür organizasyonlarda rakiplerle olan her türlü temasın rekabet yasalarına uygun olması için gereken özeni göstermelidir.

Sanayi birlikleri, üyelerinin ekonomik ortamı ve iş durumu hakkında genel ve toplu bilgi toplayabilir. HOERBIGER, bu tür anketlere katılabilir. Herhangi bir endüstri derneği üyelerinin rekabeti paylaşımları veya talep etmeleri durumunda, HOERBIGER Personeli bu bilgilerden kaçınılmalıdır. Endüstri birliği toplantıları sırasında bu tür durumların ortaya çıkması durumunda, HOERBIGER Personeli, başkandan potansiyel olarak yasa dışı davranışları durdurmasını isteyecektir. Başarısız olursa, HOERBIGER Personeli etkinliği veya toplantıyı terk etmelidir.

İstihdam ilişkilerinde tekelleşme karşıtı uygunluğu

HOERBIGER, yetenek konusunda neredeyse tüm piyasa katılımcılarıyla rekabet ediyor. HOERBIGER, başarılı işi, benzersiz şirket kültürü, kişisel büyüme ve gelişim fırsatlarıyla cazip bir işveren olmayı ve çalışanlarını elde tutmayı hedefliyor. HOERBIGER Personeli, istihdam koşulları, ücretlendirme veya sosyal yardım sistemleri hakkındaki bilgileri diğer şirketlerle paylaşmamalıdır. Diğer şirketlerle birbirlerinden, işe alım yapmama konusunda anlaşmaya varmak (kaçakçılık dışı anlaşma) veya serbest iş seçimine ilişkin başka türde kısıtlamalar yapmak yasaktır.

Yaptırımlar ve para cezaları hakkında bilgi

Çoğu yargı alanında rekabet yasalarının ihlali ciddi bir suçtur. İhlaller, şirket veya grup merkezinin bulunduğu ülkede ve ayrıca ürün veya hizmetlerinin satıldığı yargı bölgelerinde cezalandırılabilir. Cezalar arasında, HOERBIGER'in küresel grup cirosunun %10'una varan para cezaları yer alıyor (örn., AB rekabet yasası kapsamında). Ayrıca, bazı yargı bölgelerinde kişiler para veya hapis cezasına çarptırılabilir (örn., Almanya veya ABD de). Bunların yanı sıra şirket, iş ortaklarına tazminat ödemek zorunda kalabilir veya gelecekte kamu alanında veya özel sektörde sözleşme yapmaktan men edilebilir.

การแข่งขันอย่างเป็นธรรม

หลักการของเรา

เราสนับสนุนการแข่งขันอย่างเสรีและเป็นธรรม

นโยบาย

HOERBIGER แข่งขันในตลาดอย่างเปิดเผยและเป็นธรรมในทุกระดับของห่วงโซ่อุปทานและห่วงโซ่คุณค่า HOERBIGER ปฏิบัติตามกฎหมายการแข่งขันทางการค้าที่เกี่ยวข้องทั้งหมดอย่างเต็มที่

การนำไปปฏิบัติ

กฎหมายการแข่งขันทางการค้าจะบังคับใช้กับการปฏิสัมพันธ์ระหว่างบริษัทต่าง ๆ ที่อยู่ในตลาดระดับเดียวกัน รวมถึงการปฏิสัมพันธ์ระหว่างบริษัทที่อยู่ในระดับต่าง ๆ ของห่วงโซ่อุปทานและห่วงโซ่คุณค่า (เช่น ผู้ค้า ผู้ผลิต ผู้จัดจำหน่าย ลูกค้า) บุคลากรของ HOERBIGER

ควรตระหนักว่าบริษัทอาจอยู่ในห่วงโซ่อุปทานและห่วงโซ่คุณค่าได้หลายระดับในเวลาเดียวกัน ดังนั้นสำหรับผู้มีส่วนร่วมในตลาดรายอื่นแล้ว HOERBIGER อาจเป็นทั้งผู้ผลิต ผู้ค้า ลูกค้า หรือผู้จัดจำหน่ายในเวลาเดียวกัน และอาจเป็นเช่นนี้ได้ในทุกสถานการณ์การแข่งขันทางการค้า บุคลากรของ HOERBIGER ต้องระมัดระวังมากเป็นพิเศษในการปฏิสัมพันธ์กับคู่แข่งและผู้มีส่วนร่วมในตลาดรายอื่น

บุคลากรของ HOERBIGER ควรปฏิบัติตามกฎหมายการแข่งขันทางการค้าทั้งหมดที่เกี่ยวข้องอย่างเคร่งครัด โดยต้องปฏิบัติตามคำแนะนำของฝ่ายกฎหมายและการปฏิบัติตามกฎขององค์กร ตลอดจนที่ปรึกษาทางกฎหมายจากภายนอก

ข้อตกลงที่ถูกห้าม

บุคลากรของ HOERBIGER

จะต้องไม่เสนอหรือทำข้อตกลงที่อาจส่งผลกระทบต่อกิจกรรมทางการค้าในลักษณะใดก็ตามกับผู้มีส่วนร่วมในตลาดรายอื่น ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงข้อตกลงด้วยวาจา หรือข้อตกลงแบบลายลักษณ์อักษร หรือความเข้าใจภายในตัวบุคคลเกี่ยวกับ

- ราคา ส่วนลด หรือรีเบต
- เขตการขายหรือลูกค้า
- การจัดสรรส่วนแบ่งทางการตลาดหรือผลิตภัณฑ์หรือบริการประเภทใด ๆ
- การจำกัดกำลังการผลิตและแผนการผลิต
- การกำหนดราคาขายต่อให้กับผู้จัดจำหน่าย
- กระบวนการประมูลหรือการเข้าร่วมการประกวดราคา
- การวิจัยและพัฒนา
- การจำกัดธุรกิจกับซัพพลายเออร์ ลูกค้า หรือผู้จัดจำหน่าย
- ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการจ้างงาน เช่น เงินเดือนหรือการสรรหาบุคลากร

การแบ่งปันข้อมูลที่ถูกห้าม

บุคลากรของ HOERBIGER

จะต้องไม่แบ่งปันข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการแข่งขันทางการค้าที่อาจส่งผลกระทบต่อกิจกรรมทางการค้าในลักษณะใดก็ตามกับคู่แข่ง ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการแบ่งปันข้อมูลเกี่ยวกับประเด็นต่อไปนี้

- ราคา
- ส่วนลดหรือรีเบต
- ต้นทุน กำไร หรืออัตรากำไร
- การทำการตลาดและโปรโมชั่น
- ข้อเสนอผลิตภัณฑ์หรือบริการ
- กำลังการผลิตและแผนการผลิต
- การจัดจำหน่ายผลิตภัณฑ์ในตลาด
- กระบวนการประมูลหรือการเข้าร่วมการประกวดราคา
- การวิจัยและพัฒนา
- เงื่อนไขการขายหรือซื้อ
- ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการจ้างงาน เช่น เงินเดือนหรือกลยุทธ์การสรรหาบุคลากร

หากบุคลากรของ HOERBIGER ได้รับข้อมูลดังกล่าวจากผู้มีส่วนร่วมในตลาดรายอื่นโดยบังเอิญ เช่น อีเมลที่ถูกส่งผิด บุคลากรของ HOERBIGER จะต้องไม่ให้ความสนใจกับข้อมูลดังกล่าว ไม่กระจายหรือจัดเก็บข้อมูลในบริษัท และจะต้องลบข้อมูลที่ถูกส่งผิดโดยทันที นอกจากนี้ บุคลากรของ HOERBIGER ควรแจ้งให้หน่วยงานที่ส่งข้อมูลผิดพลาดว่าได้ปฏิเสธรวมถึงทำลายข้อมูลนั้นแล้ว และ HOERBIGER ไม่ประสงค์จะรับข้อมูลดังกล่าวในอนาคต

กฎหมายการแข่งขันทางการค้ามีการบังคับใช้อย่างเข้มงวด

เมื่อมีการแบ่งปันข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการแข่งขันทางการค้าระหว่างคู่แข่ง

หน่วยงานกำกับดูแลการแข่งขันทางการค้าจะตั้งสมมติฐานว่าบริษัทจะนำข้อมูลดังกล่าวไปใช้ปรับปรุงการดำเนินการทางการตลาดของตนโดยทันที

โดยไม่คำนึงว่าการดำเนินการทางการตลาดนั้นมีจุดประสงค์เพื่อจำกัดการแข่งขันทางการค้า หรือมีการปรับปรุงการดำเนินการทางการตลาดจริงหรือไม่

การรวบรวมและใช้ข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับตลาด

HOERBIGER สามารถรับข้อมูลเกี่ยวกับตลาดและคู่แข่งของบริษัทได้จากการดำเนินธุรกิจตามปกติ

ข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับตลาดจะต้องมาจากแหล่งที่ได้รับอนุญาตตามกฎหมายโดยวิธีการที่ถูกกฎหมายเท่านั้น

ข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับตลาดสำหรับการคาดการณ์สภาวะการณ์ในอนาคตต้องมีการรวบรวมมาอย่างเพียงพอเพื่อให้ไม่สามารถที่มาไปยังผู้มีส่วนร่วมในตลาดรายอื่นได้

ทุกการตัดสินใจทางธุรกิจจะต้องขึ้นอยู่กับประเมินตลาดของ HOERBIGER เอง

โดยไม่มีส่วนร่วมหรือการสมรู้ร่วมคิดกับผู้มีส่วนร่วมในตลาดรายอื่น ทั้งนี้ครอบคลุมถึงการตัดสินใจเกี่ยวกับ

- การกำหนดตลาดและลูกค้าเป้าหมาย
- ข้อเสนอผลิตภัณฑ์และบริการ
- วิธีการส่งมอบผลิตภัณฑ์และบริการเหล่านี้ให้แก่ลูกค้า
- การกำหนดราคา รวมถึงข้อกำหนดและเงื่อนไขการขาย และ

- การมีส่วนร่วมในกระบวนการประมูล
- การควบคุมกิจการ การเข้าซื้อกิจการ และการขายกิจการ

การร่วมมือกับคู่แข่ง

HOERBIGER สามารถทำงานร่วมกับคู่แข่งได้ในโครงการที่มีการกำหนดอย่างชัดเจน ซึ่งไม่มีข้อจำกัดในการแข่งขันทางการค้า (เช่น ในการประมูลร่วมสำหรับสัญญาของลูกค้า) นอกจากนี้ HOERBIGER ยังสามารถร่วมมือกับคู่แข่งในด้านการวิจัยและพัฒนา การซื้อและการทำการตลาด หรือการพัฒนาบรรทัดฐานและมาตรฐานทางเทคนิค เป็นต้น

ทั้งนี้จะต้องได้รับคำแนะนำทางกฎหมายก่อนตกลงร่วมมือดังกล่าว การร่วมมือดังกล่าวทั้งหมดจะต้องขึ้นอยู่กับข้อตกลงแบบลายลักษณ์อักษรซึ่งกำหนดสิทธิและภาระผูกพันของแต่ละฝ่าย รวมถึงจะต้องจัดให้มีการคุ้มครองที่เหมาะสมเพื่อให้เป็นไปตามกฎหมายการแข่งขันทางการค้าที่เกี่ยวข้อง

การเข้าร่วมและการเป็นสมาชิกในสมาคมอุตสาหกรรมและธุรกิจ

HOERBIGER สนับสนุนและมีส่วนร่วมอยู่ในหลากหลายสมาคมอุตสาหกรรมและองค์กรด้านเทคนิคและวิชาชีพ บุคลากรของ HOERBIGER

จะต้องระมัดระวังในการติดต่อกับคู่แข่งในองค์กรดังกล่าวเพื่อไม่ให้ละเมิดกฎหมายการแข่งขันทางการค้า

สมาคมอุตสาหกรรมอาจเก็บข้อมูลทั่วไปและข้อมูลโดยรวมเกี่ยวกับสภาพแวดล้อมทางเศรษฐกิจและสถานการณ์ทางธุรกิจจากสมาชิกของตน ซึ่ง HOERBIGER อาจมีส่วนร่วมในการสำรวจดังกล่าวด้วย

หากสมาชิกสมาคมอุตสาหกรรมแบ่งปันหรือร้องขอข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการแข่งขันทางการค้า บุคลากรของ HOERBIGER จะต้องไม่รับหรือแบ่งปันข้อมูลดังกล่าว

หากเกิดสถานการณ์เช่นนี้ในระหว่างการประชุมสมาคมอุตสาหกรรม บุคลากรของ HOERBIGER ควรขอให้ประธานการประชุมหยุดพฤติกรรมที่อาจไม่ชอบด้วยกฎหมายนี้ หากไม่สำเร็จ บุคลากรของ HOERBIGER ต้องออกจากงานกิจกรรมหรือที่ประชุม

การปฏิบัติตามกฎหมายการผูกขาดและการกีดกันทางการค้าด้วยการจ้างงาน

HOERBIGER แข่งขันกับผู้มีส่วนร่วมในตลาดรายอื่นทั้งหมดในการสรรหาผู้มีความสามารถ HOERBIGER มุ่งมั่นที่จะเป็นผู้ว่าจ้างที่น่าดึงดูดและรักษาพนักงานทุกรายให้อยู่กับบริษัทที่ประสบความสำเร็จต่อไป ตลอดจนรักษาวินัยของบรรษัทเป็นอัตลักษณ์ และโอกาสในการเติบโตและพัฒนาส่วนบุคคล บุคลากรของ HOERBIGER ต้องไม่แบ่งปันข้อมูลเกี่ยวกับเงื่อนไขการว่าจ้าง ค่าตอบแทน และระบบสิทธิประโยชน์กับบริษัทอื่น กฎหมายห้ามมิให้ตกลงยินยอมกับบริษัทอื่นในการไม่ว่าจ้างบุคลากรของกันและกัน (ข้อตกลงไม่ล่่วงล้ำ) หรือข้อจำกัดประเภทอื่นใดว่าด้วยอิสระในการจ้างงาน

ข้อมูลเกี่ยวกับบทลงโทษและค่าปรับ

การละเมิดกฎหมายการแข่งขันทางการค้าถือเป็นความผิดร้ายแรงในเขตกฎหมายส่วนใหญ่

การละเมิดอาจถูกลงโทษในประเทศที่บริษัทหรือกลุ่มบริษัทมีภูมิลำเนาอยู่

รวมถึงเขตกฎหมายที่มีการจำหน่ายผลิตภัณฑ์หรือบริการด้วยเช่นกัน การลงโทษครอบคลุมถึงค่าปรับไม่เกิน

10% ของมูลค่าการค้าการขายของกลุ่มบริษัททั่วโลกของ HOERBIGER (เช่น

กฎหมายการแข่งขันทางการค้าของสหภาพยุโรป)

นอกจากนี้บางเขตกฎหมายยังอาจมีการลงโทษตัวบุคคลเป็นค่าปรับหรือการจำคุกอีกด้วย (เช่น

ในเยอรมนีหรือสหรัฐฯ) ยิ่งไปกว่านั้น บริษัทอาจต้องจ่ายค่าเสียหายให้แก่คู่ค้าทางธุรกิจ

หรืออาจถูกกีดกันออกจากสัญญาของรัฐหรือเอกชน

Document management

No.: 21130

Date: 2026-07-01

Version 05

Replaces: Version 04

of 2023-09-07

Distribution list

This document is accessible to and binding for all employees of the HOERBIGER Group via the page “compliance policies” of the internal SharePoint Site “Group Legal & Compliance”. A printout is only valid on the respective print date.

Other applicable documents and files

n/a

Storage

This document and the other associated files will be electronically archived in the HOERBIGER contract database. Invalid versions will be archived after the expiration of their validity for 30 years. Associated files will be archived for 30 years.

Updating

Group Legal & Compliance is responsible for updating. Group Legal & Compliance regularly reviews the content of this document to ensure that it remains up-to-date, valid, and complete.

These Rules, including Appendices, shall take effect upon their adoption by the Executive Board. Any amendment to or cancellation of these Rules must be initiated and/or approved by Corporate Compliance and must be authorized by the Executive Board.

Maelle Grimaud Group Legal & Compliance	Dr. Michael Stelzel Group General Counsel & Chief Compliance Officer HOERBIGER Holding AG	Dr. Thorsten Kahlert CEO HOERBIGER Holding AG
Reviewed: 2026-06-29	Reviewed: 2026-06-29	Released: N/A

Amendments to the policy

Version	Type / content of amendment	Section / Page	Release
03	Change to the new altronic logo + Add of the NewsonGale logo	Front page Footer	N/A
04	Policy global update. Main changes: - addition of the section "Prohibited information sharing" - completion of the section "Prohibited Agreements" - addition of the section "Anti-trust compliance in employment relations"	All pages	07.09.2023
05	Deletion Altronic logo + Add of ACS and PI logos	Front page Footer	N/A